

---

This is a reproduction of a library book that was digitized by Google as part of an ongoing effort to preserve the information in books and make it universally accessible.

Google<sup>TM</sup> books

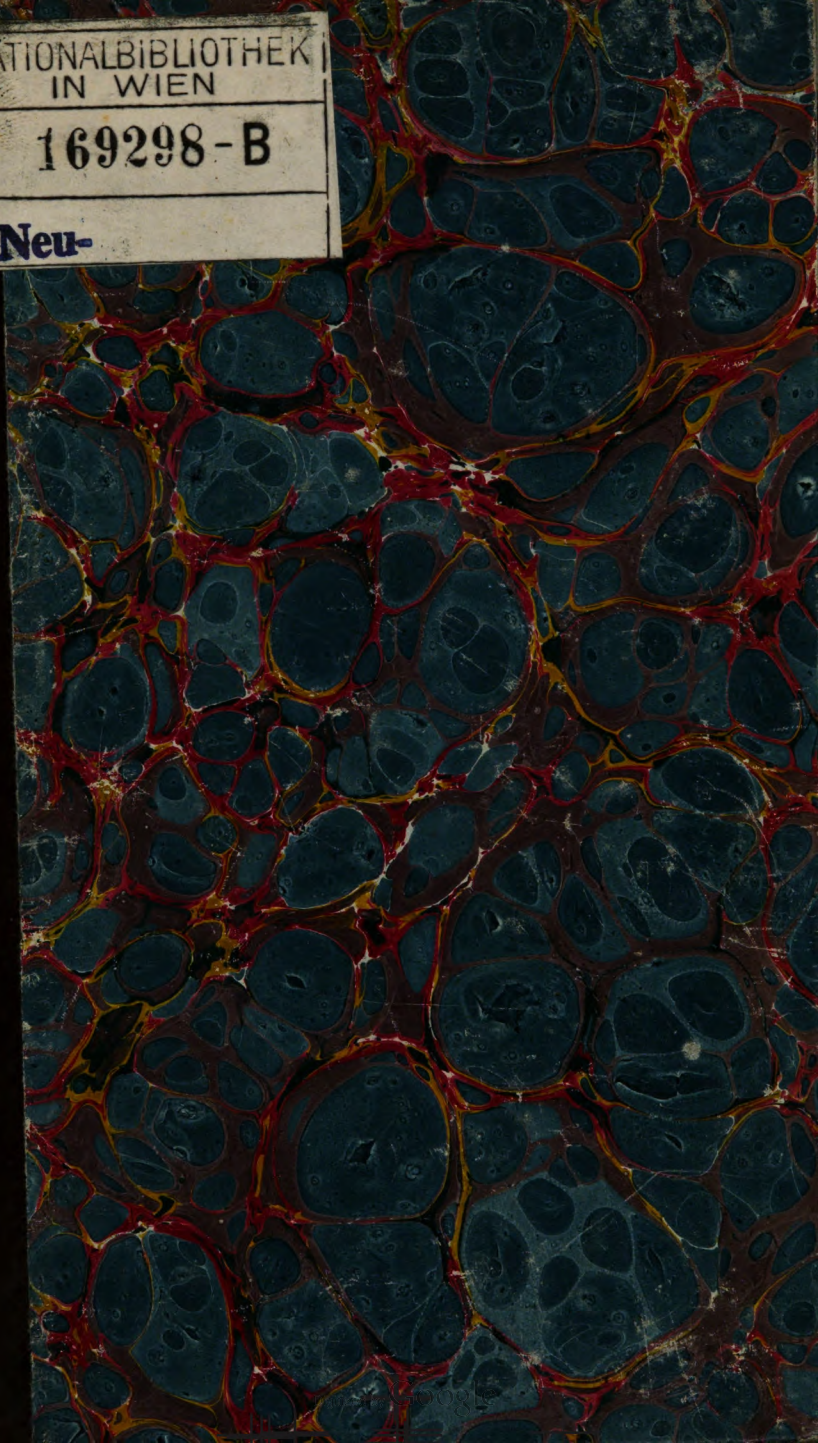
<https://books.google.com>



NATIONALBIBLIOTHEK  
IN WIEN

169298-B

Neu-





**Österreichische Nationalbibliothek**



**+Z254546904**

**169298-B**



# **ZAKONSKI ČLANCI**

**UGARSKOG' DÀRŽAVNOG SABORA**

**GODINE 1847/8.**

Tiskano po nalogu popečiteljstva (ministeria) polag izvornog' rukopisa posle dobivenog' milostivog' kraljevskog' potvrđjenja.



**U ZAGREBU.**

**TISKOM Dra. LJUDEVITA GAJA.**

**1860.**



**M**i FERDINAND Pàrvi po Božjoj milosti Car Anstrianski Kralj Ugarske i Česke ovog' imena V-ti Kralj Dalmacie, Horvatske, Slavonie, Galicie, Vladimirie, Rame, Sàrbie, Kumanie, i Bugàrske Apoštolski, Kralj Lombardo-Mletački, Ilirski, i Jerusolimski, i. t. d. Nadvojvoda Austrie, Veliki Vojvoda Toskane, Vojvoda Lotharingie, Salzburga, Stajerske, Koruške i Kranjske, Veliki knez Erdelja, Markio Moravske, Vojvoda Gornje i Dolnje Slezke, Modene, Parme, Piačence, Guastalle, Osvicah, i Zatora, Tiešina, Furlanske, Dubrovnika, Zadra, i. t. d. Grof Habsburgski, Tirolski, Kyburgski, Gorice i Gradiške, Knez Tridenta i Brixena, Marchio Gornjèh i Dolnjèh Lužicah, i Istrie, Grof Hochennembski, Feldkirchski, Bregencski, i Sonnenburgski i. t. d. Gospodar Tàrsta, Kottora, i Slavenske Krajne i. t. d.

**N**a uspomènu dajemo javljajuć svim onim, kojih se tiče; da potlam kako smo Mi sa vèrnimi Stališi i Redovi mile nam kraljevine Ugarske i Stranah pridruženih hoteći se posavètovati, u smisfu zakona, obéinski ili dàržavni Sabor na 24-tu poslè Duhovah na dan 7-mi mèseca studna godine 1847. padajuću nedèlju u slobodan kraljevski naž



grad Požun, naredili, i proglasili, i po milosti Božjoj u osobi vodili bili, i potle kako saborska savětovanja savršena su bila, Glavoredovnici, Stěgonoše, Velmože, plemići i ostali Stališi i Redovi, pomenute naše Ugarske kraljevine, i Stranah pridruženih sa Našim privoljenjem po njima u istom dāržavnom Saboru občinskim sporazumljenjem, odvětom i jednodušnom vóljom stvorěne sledeće zakonske članke Našemu Veličanstvu podnėli i pokazali jesu ponizno moleći, da bi Mi sve one zakonske članke i u njima nalazeća se ukupno i pojedince odobrivši, i milostivno primivši, i njim Naše kraljevsko privoljenje pridavši, po Našoj kraljevskoj vlasti milostivno primiti, potvrditi, objaćiti, i kako mi sami obdāržavati tako i učiniti, da se i po drugima, kojih se tiče, obdāržavaju, dostojali.

Kojih zakonskih članakah sadāržaj je ovaj:

## PREDGOVOR.

**B**uduć da je slavne uspoměne Nj. Visost cesarsko kraljevski naslědni Nadnajvoda Josip, kraljevine Ugarske Nadvornik, iz svojeg otaćbini koristnog zemaljskog života po nepromenljivoj odluki providnosti božanske odažvan, Nj. Veličanstvo Ferdinand I. Car Austrianski, i Apoštolski Kralj, Ugarske ovog imena V. Stališe i Redove Kraljevine i k-njoj pridruženih Stranah radi izabiranja Nadvornika u smislu 3 zakonskog članka prie krunjenja godine 1608. preduzeti se imajućeg, kao takodjer po uredbi zakona radi toga, da se šnjima po želji svog oćinskog sārca o mnogovārstnih vele važnih, na promicanje blagostanja kraljevīne, i povekšanje obćeg dobra potrebnih zakonskih naredbah posavětovati može, na dāržavni Sabor na 24-tu poslě Duhovah, na dan 7-mi mēseca Stu-

dena godine 1847. padajuću Neděljju u slobodan kraljevski grad Požun dozvalo, i taj Sabor u srěd najživahnije radosti naroda madjarskim govorom otvorivši, svojom veličanstvenom glavom je vodilo.

U slěd toga Stališi i Redovi Kraljevine i pridruženih Stranah poslē zakonitoga izabranja Nadvornika hitili su u osěćanju svoje prama Nj. Veličanstvu neuzkolebive věrnosti i prama otačbini svete dužnosti, obzir svoj na ona obratiti, koja sjedinjenje čělokupnog ugarskog naroda u pravici i koristi, zakonita samostalnost, i nezavisnost, kraljevine-odnošenja prama dāržavam, š njom po doslědnom Ugovoru (Sanctio pragmatica) u nerazdruživom savezu stojećim, ustavni život naroda, zahtěvanja vrěmena, i razvitak po nukanju okolnostih potreban, i na ovom temelju osnovano oživljanje onog suglasja duševnih silah sa tolesnom snagom, u kojem Veličanstvena kraljujuća Porodica, i njoj vikovitom věrnostju privaržen narod, med svima neizvestne budućnosti dogadjaji neporušivu podporu našli budu, neodgodljivo potrebju; i tako stvorene zakonske čłanke Nj. Veličanstvu preponizno predložili jesu moleći: da bi takove primiti, kraljevskom vlastju odobriti, i kako od svoje strane obdāržati, tako milostivno nastojati izvolilo, da se i po drugěh neoskvārnjeno obdārže.

## ČLANAK I.

*Uspoměna slavno – pokojnog Nadvornika Josipa  
uzakoni se.*

**B**uduć je carsko-kraljevski austrianski Nadvojvoda Josip, Nadvornik Ugarske kraljevine, po nepromenljivoj odluci providnosti: božanske iz broja živućih odazvan, Stališi i Redovi kraljevine, za, da ime Njegovo i potomstvo slavi, privoljenjem Nj. Veličanstva zaključili su:

§. 1. Nadvornik Josip onom nepomarčljivom gerljivostju, kojom je kroz polvėka mnogo putah u teŹkėh okolnostih poslove otaėbine vodio, zasluŹio jest podpuno zahvalnost naroda.

§. 2. Na onaj tuŹan list dogodovštine, na koji posljednji sat njegovog' minulog' Źivota zapisan jest, s ovim biljeŹe Stališi i Redovi kraljevine iz grudih naroda nemnuću uspomėnu Njegovog imena.

## ČLANAK II.

*Nj. Visost carsko-kraljevski Austrianski Nadvojvoda Stėpan izabira se za Nadvornika Ugarske kraljevine.*

Nj. carsko-kraljevsko i Apoštolsko Veliėanstvo ovaj ĉarŹavni Sabor u svojem kraljevskom pozivnom pismu osobito i za izbiranje Nadvornika oprėdėlivši, kada bi imena milostivo naznaėenih kandidatah za izpraŹnjenu Nadvornika ĉast tajnim kraljevskim peėatom zapeėatljena starijemu Jurju Majlathu vėrhovnomu Sudcu kraljevine zajedno sa milostivnimi kraljevskimi predlozi predati, i tako Źelji Stališah i Redovah i naredbi zakona zadovoljiti milostivno dostojalo: Stališi i Redovi izpred milostivog lica Nj. Veliėanstva u saborsku dvoranu odaljivši se, pismo kraljevsko, koje imena Kandidatah u sebi zadėrŹavaše, otvorili nisu, dakle propustivši obiėno proglašenje naznaėenja (candidatie) — carsko-kraljevsko austriansko naslėdnog Nadvojvodu Stėpana, sina slavne uspomėne Nadvornika ĉarsko kraljevsko austriansko naslėdnog Nadvojvode Josipa, jednoglasno i obėom Źeljom za Nadvornika kraljevine, izabrali jesu, ne samo zato: da se po ovom izboru medjusobno med Vladarom i kraljevinom povėrenje, kėje je temelj obėeg blagostanja, Źto aŹijima

svezama učvārsti, i u moguća teška vremena tim krep-  
kiem posrēdovanju kod okrunjenog' Vladāra nadati bi se  
mogli: nego i naj većma zato, što su Njegove jasne spo-  
sobnosti duha, i osobito nagnutje prama narodu ugar-  
skomu, njima i očloj kraljevini obćenito poznata; radi  
toga scēnili su: da onaj gubitak, kojega u pokojnom ocu  
njegovom narod žali, nadomēstiti samo On sposoban bude,  
kao što već i događaji ovog' Sabora kraljevine ono obće-  
nito pouzdanje, kojim od čelog naroda jednoglasnim uzhi-  
tjenjem izabran jest, jasno opravdaše.

U ostalom glede ovog' i tako zbivšeg' se izabranja  
očitaje se: da ono za buduće slučaje za pravilo služilo  
nebude, dapače svi zakoni kraljevine, koji su do sada  
gledeć na kraljevsko pravo naznačenja, (Candidatie) kako  
takodjer gledeć na pravo slobodnog izabiranja Redovah  
kraljevine, kako napokon gledeć časti i pravah Nadvor-  
nika stvoreni, za sva buduća vremena neoskvārnjeno  
uzdāržati se imaju.

Nj. čarsko kraljevsko i apostolško Veličanstvo ovaj  
tako i panom slobodom izvršen izbor Stališah i Redovah  
kraljevine poslē navadnim načinom učinjenog' objavljenja  
premilostivo primivši, zajedno Stališe i Redove kraljevine  
osēgurati dostojalo jest ne samo radi toga da zakon kralje-  
vine koji naznačenje (Candidatiu) četirih prikladnih osobah  
nalaže, nego i radi toga, da čast Nadvornika u zakonitima  
pravama i nadalje uzdāržavalo, i nastojalo bude, da novo  
izabrani Nadvornik sva prava zakonita i dužnosti časti  
Nadvornika, i š-njom skopčanog' kraljevskog' Namēstnika,  
u očloj prostranosti bez svake, bar od kud proizlaziti  
moguće, zaprēka, podpuno izvršivati može.

Za tēm novoizabrani Nadvornik, po Stališih i Redo-  
vih kraljevine pred milostivo lice Nj. Veličanstva dopra-  
tjen, obećao je: da će čast Nadvornika u smislu zakonah

obnašati; zajedno vjernost svoju kralju i kraljevini zakletvom obvezao je: Stališi i Redovi kraljevine pako Nj. Veličanstvu kraljevsko pismo ono, u kojem se imena naznačenih (Candidatah) nalaze, neodpárto na veći znak pouzdanja svojega zapečatjeno, kao što ono primili su, u Najvišje Ruke preponizno povратиše. — Usléd toga:

§. 1. Izabranje Nj. cesarsko kraljevske Visósti austrijsko naslédnog Nadvojvode Stěpana za Nadvornika kraljevine ovim se u zakon bilježi.

§. 2. Platju Njegovu časti Nadvornika prēměrenu izvan onih 3,000 Dukatah, koji Njemu kao vārhovnomu kapitanu i vārhovnomu sudcu Jazigah i Kumanah pripadaju, za vrěme do budućeg Sabora kraljevine Nj. Veličanstvo po Ugarskom Popečiteljstvu (Ministeriumu) oprědeliti hoće.

### ČLANAK III.

*O ustrojenju nezavisnog odgovornog ugarskog Popečiteljstva. (Ministeriuma).*

§. 1. Osoba Nj. Veličanstva kralja jest sveta i neuvredljiva.

§. 2. U izbivanju Nj. Veličanstva iz kraljevine polag uzdržavanja cělokupnosti krune, i saveza kraljevine, vlast izvršavajuću putem zakona i ustava punom moćju izvršava u kraljevini, i k-njoj pridruženima stranama Nadvornik i kraljevski Naměstnik, i u ovom slučaju osoba sadašnjeg Nadvornika Cesarsko kraljevskog Nadvojvode Stipana jest takodjer neuvrědljiva.

§. 3. Nj. Veličanstvo, a u izbivanju Njegovom Nadvornik i kraljevski Naměstnik vlast izvršavajuću u smislu zakonah po nezavisnom ugarskom Popečiteljstvu izvršuje, i makar kakove naredbe, zapovědi, odluke, nai-

menovanja, samo onda valjaju, kad ih jedan između stanujućih u Buda-Pešti Popečiteljah je potpisao.

§. 4. Svaki sučlan Popečiteljstva za svako svoje činovno ili službeno postupanje jest odgovoran.

§. 5. Popečiteljstvo stoluje u Buda-Pešti.

§. 6. U svim predmetima i poslovima, koji su do sada u područje ugarsko kraljevske dvorne kancellarie, kraljevskog namješništva, i kraljevske komore, ovamo razumjevajuć i rudarstvo, spadali, ili onamo spadati imali, u obće u svim građanskima, duhovnima, komornima, bojnim, rečjom u svim predmetima, koji se obrane domovine tiču, Nj. Veličanstvo vlast izvršavajuću od sada jedino po ugarskom Popečiteljstvu bude izvršivalo.

§. 7. Naimenovanje Nadbiskupah, Biskupah, Predstavnikah, Opatah, i Stégonošah kraljevine, — izvršivanje prava pomilovanja, — poděljenje plemenštine, — naslovak, i redovah uvěk uz protupotpis dotičnog' odgovornog' ugarskog Popečitelja upravo Njegovomu Veličanstvu pripada.

§. 8. Glede upotrěbljavanja ugarske vojske preko granicah kraljevine, kao što naimenovanja vojačkih častnikah, takodjer bude Njegovo Veličanstvo uz protupotpis u smislu §. 13. svagda okolo Nj. kraljevske Osobe budućeg odgovornog' ugarskog' popečitelja odlučilo.

§. 9. Svi predmeti, koje napomenuta u §. 6. Di-casteria radi konačnog' rešenja Nj. Veličanstvu običavala su podněti, izuzamši §. 7. i 8. označene, u izbivanju Nj. Veličanstva iz kraljevine, po Popečiteljstvu radi rešenja Nadvorniku i kraljevskome Naměstniku predložitise imaju.

§. 10. Popečiteljstvo sastoji: iz jednog' predsjednika, i ako on odděl popečiteljstva (portfeuille) primio nebi, osim njega iz osam popečiteljah.

§. 11. Predsjednika u izbivanju Njegovog Veličan-

stva iz kraljevine, imenuje s potvrđjenjem Njegovog Veličanstva Nadvornik i kraljevski Naměstnik.

§. 12. Supopečitelje (Co-Minister) radi najvišjeg potvrđjenja ima Predsědnik popečiteljstva predložiti.

§. 13. Jedan popečitelj ima svagda uz osobu Njegovog Veličanstva biti, i u svima odnoženjima, koja se domovine i naslědnih dāržavah zajedno tiču, kraljevinu pod odgovorom zastupati.

§. 14. Popečiteljstvo osim onoga sučlana, koji će poslove u §. 13. napomenute uz Osobu Nj. Veličanstva obnašati, bude imalo slědeća oddělenja:

- a) Poslovah unutárnjih.
- b) Blagajne dāržavne (Finanz.)
- c) Obćinskih dělah, srědstvah obćenja, i brodarstva.
- d) Poljodělstva, obārtnosti i tārgovine.
- e) Věre, i obćeg izobraživanja.
- f) Pravosudja i pomilovanja.
- g) Obrane otačbine, ili bojno.

§. 15. Svakomu odělenju, kao takodjer k-istom spadajućemu i pod dotičnim glavama odsěkah (Section's Chef) stojećemu zboru činovnikah, jedan popečitelj predstoji.

§. 16. Popečiteljstvo oprěděliti će naćin svojeg unutárnjeg poslovanja.

§. 17. U Veću cělog popečiteljstva, kada Njegovo Veličanstvo ili Nadvornik kraljevski Naměstnik u njemu nazoćan nije, ima predsědnik popečiteljstva predsědati, koji takovo věće u svakom potrebnom slućaju sazvati može.

§. 18. Svaki popečitelj za onu naredbu, koju podpiše, odgovoran jest.

§. 19. Za pretresanje obćinskih poslovah dāržave pod predsedanjem Nj. Veličanstva, ili Nadvornika kra-

ljevskog Naměstnika, ili pako popečiteljskog predsjednika hoće se u Buda-Pesti ustrojiti državno Věće (Statérat) koje će se u najbližjem Saboru kraljevine stalno urediti.

§. 20. Uz Osobu Nj. Veličanstva budućemu popečitelju predati se imaju zajedno sa potrebnimi činovnici dva državna savětnika, koji za sada na predlog dotičnog popečitelja izmed predstavljajućih savětnikah (Referendarii) kraljevske ugarske dvorne Cancellarie budu neimenovani.

§. 21. Pomenute u §. 7. i upravo rešenju Nj. Veličanstva zadržane poslove bude, uz Osobu Njegovog Veličanstva odredjen, odgovoran ugarski popečitelj sa njemu pridruženimi državnimi savětnici i činovnici rukovodio.

§. 22. Ostali predstavljajući savětnici kr. ugarske dvorne Cancellarie budu u §. 19. napomenuto državno Věće preměštjeni.

§. 23. Kraljevsko Ugarsko Naměstništvo, i ugarska dvorna Komora imaju se med dotične odděle, popečiteljstva poděeliti, s pomnjom vendar na zaključak članka 58-og' 1791, koji takodjer i kod ustrojenja istog državnog věća u obzir uzeti se ima.

§. 24. Predsednici dicasteriah, u §. 6. označenih, u §. 19. napomenutom državnom Věću imaju město, gdě u nepribitnosti Nj. Veličanstva, Nadvornika, kraljevskog Naměstnika ili popečiteljah predsjedati mogu.

§. 25. Svi činovnici i sluge napomenutih u §. 6. dicasteriah, i tako ne samo oni, koji su na novo naměštjeni, nego i oni, koji u gore napomenute odděle popečiteljstva ne naměstjuju se, do onda, dok drugačie naměstiti se budu mogli, zadržat će cělu sadašnju njihovu plaću.



§. 26. Svaka oblast kraljevine ima i u buduće čelo svoju zakonitu vlast zadržati.

§. 27. Svi zakoniti sudci i sva sudišta u svojoj zakonitoj samostalnosti, i do novoga naredjenja zakonskog u sadašnjem uredjenju, održati se imaju.

§. 28. Popečitelji kod obadvih Stolah (Táblah) u Saboru kraljevine mjesto imaju, i ako se očitovati žele, poslušati se imaju.

§. 29. Popečitelji dužni su pred jedan i drugi Stol Sabora na njihovo zahtjevanje doći, i potrebavana izjašnjenja dati.

§. 30. Popečitelji činovna pisma svoja na zahtjevanje jednog ili drugog Stola Sabora kraljevine iztraživanju istog Stola, ili po njem imenovanog odbora, podvârci, obvezani jesu.

§. 31. Popečitelji na Saboru odvêt samo onda imaju, ako su po zakonu člani gornjeg' Stola, ili pako za poklisare k-dolnjem Stolu izabrani.

§. 32. Popičitelji mogu se na odgovor uzeti:

- a) Radi svakog čina ili naredbe, koja neodvisnost kraljivine, poručanstva ustava, naredbe obstojećih zakonah, slobodu osobah ili svetost vlastitosti uvrêdja, i od njih službenim putem proizlazi.
- b) Radi nevêrnog rukovodjenja, ili zakonu protivnog' obratjanja njim povêrenih novacah, i drugog' blaga.
- c) Radi nemarnosti u izvršivanju zakonah, ili uzdržanju mira i poredka; na koliko su naime to sa srêdstvi po zakonu njima izrućenimi učiniti mogli.

§. 33. Tažba proti popečiteljem odredi dolnji stol absolutnom većinom odvêtah.

§. 34. Sudit će im javnim postupanjem sudište,

po gornjem Stolu izmed članova njegovih tajnim odvetom izabrati se imajuće, i ovo opredeli krivnji primenu pedepsu.

Izabrati se pako ima 36 članova; izmed kojih dvanajstoricu poverenici (Commissari) po donjem stolu za podići tužbu izaslati, — dvanajstoricu pako optuženi popečitelji, zabaciti mogu. Takovim načinom sastavljeno, i iz dvanajst osoba sastojće Sudište bude njim sudilo.

§. 35. Kraljevsko pomilovanje obsudjenim popečiteljem samo u slučaju občinske amnestie podeliti se može.

§. 36. U obziru krivnjah, u koje bi izvan službenog njihovog poslovanja zabasali, stoje popečitelji pod obćim zakonom.

§. 37. Popečitelji su obvezani izkazanje dohodakah i potrebah kraljevine, i račune varhu rukovodjenja u prošasto vrême dohodakah radi saborskog pregleda i odobrenja svake godine donjem stolu predložiti.

§. 38. Službenu plaću popečiteljstva Nadvornik i kraljevski Naměstnik opredelit će, do buduće zakonske naredbe.

## ČLANAK IV.

### *O Sédnicam svakogodišnjeg Sabora kraljevine.*

§. 1. Buduć da Sabor kraljevine odsada svake godine i to u Pešti sédnice svoje dárzao bude, Nj. Veličanstvo Redove kraljevine na svakogodišnje sédnice svake godine, i na koliko okolnosti dopustile budu, na zimske mēsece sazvalo bude.

§. 2. Odsada stvoreni zakoni po Nj. Veličanstvu i u tečaju godišnjih sédnicah potvrđiti se (sanctionari) mogu.

§. 3. Zastupnici se izbiraju za trogodišnji Sabor kraljevine, i za sēdnice ovog sabora od svih triuh godinah.

§. 4. Počamši od godine 1848 po svāršetku svake tretje godine za vrēme šest tjednah prie otvorenja sēdnica sledēćeg trogodišnjeg Sabora, po cēloj kraljevini imadu se zastupnici na novo izabirati, i onda takodjer, koji prošavše vrēme izabrani biahu, samo ako budu opet iza' rani, zastupništvo zadāržati mogu, i to slično opet na rok trogodišnjih sēdnica jednoga sabora.

§. 5. Njegovo Veličanstvo ima pravo sakupljenu godišaju sēdnicu odgoditi i zaglaviti, dapače isti sabor pred svāršetkom triuh godinah razpustiti, i onda novo izabiranje zastupnikah narediti; ali u ovom posljednjem slučaju o sazvanju novieg' Sabora kraljevine tako će odlučiti, da ovaj za tri mēseca poslē razpuštjenja posljednjeg u sednicu se sakupi.

§. 6. Dokle popečiteljstvo posledno godišnje račune, i izkazanje troškovah za sledeću godinu predložilo, i vārhu toga rešenje slēdilo nije: — dotle nemože se niti godišnja sēdnica zaglaviti, niti Sabor razpustiti.

§. 7. Predsjednika i jednog podrugog presednika za gornji Stol izmed članovah istog' Stola Nj. Veličanstvo će imenovati; a bilježnika, takodjer izmed svojih članovah, sam Stol će si izabrati tajnim odvėtovanjem.

§. 8. Buduē da kraljevski sudbeni Stol ovim prestaje biti cėlokupni dio Stola Zastupnikah, Stol Zastupnikah izabrat će tajnim odvėtom izmed svojih članovah jednog predsjednika, dva podpredsjednika, i biljeznike.

Predsjednici obadvjuh Stolah za tečaj cėlog' Sabora, ostali činovnici pako svake godine, u parvoj sēdnici izbiraju se, dotično imenuju se, u kojoj sēdnici najstarij član Stola predsjedda.

§. 9. Predsjednik Stola Velemožah kao i donjeg plaću iz državne peneznice prima, koja u parvoj sednici najbližnjeg' Sabora oprēdelila se bude.

§. 10. Sednice obadvih Stolah budu odsada javne. Radi potrebnog u posavietovanjih mira, reda, i uzdržavanja slušacah u podpunoj tišini svaki stol si pravila učini, koja će predsjednik točno izvršivati.

§. 11. U ovom obziru se već sada naparvo odreduje, da slušateljstvo posavětovanje na nikakav način uznemirivati nesme.

§. 12. Ako pojedini slušaoci ili slušateljstvo posavětovanje bi uznemirilo, i parva opomena predsjednikova napēh imala nebi, drugi put pozivajuć se na ov zakon pojedinog slušaoca, ili isto dotično slušateljstvo dati će izpeljati i njegovo mēsto zatvoriti.

§. 13. Kad se ovo dogodi, posavětovanje ili on isti dan, ili kasnie, po zaključku većine, i to: uvek javno, nastavi se.

§. 14. Uzdržanje mira i poredka povērenicima dvorane, ili ako bi od potrebe bilo pomoćom narodne straže ima se izposlovati.

§. 15. Izvan pravilah, napomenutih u prednjimi §§. svaki Stol sačinīt će u sednici najbližnje godine najprije pravila poredka, u kojih način i red savětovanja i odvětovanja i u obće unutarnji poslovi budu oprēdēžjeni, kojih vendar ona strana, koja u užjem smislu o redu savětovanja radi, samo s-vāršetkom godišnjih sednicah i samo posle kako savětovanja varh zakonakih predlogah zaglavljena budu, moći će se promēniti.

## ČLANAK V.

### *O izboranju državno-saborskih poslanikah na temelju zastupanja puka.*

Gledeć na izboranje poslanikah za državni sabor, koji tekuće još godine u smislu IV-og zakonskog članka u Pešti držati se ima, na temelju zastupanja puka preduzeti se imajuće, za vrēme naredjuju se slēdeća:

§. 1. Buduć obstejeći državni Sabor to za zvanje svoje osećati nemože, da onim, koji su do sada politička prava izvršivali, takovo uživanje oduzme: svi oni koji u varmedjah i slobodnih okružjih odvēt u izboru poslanikah državno-saborskih imali jesu, u izvršivanju toga prava ovim ostavljaju se. — Osim toga:

§. 2. Svi rodjeni, ili podomaćeni, najmanje 20 godinah imajući, i niti pod otkinskom, tutorskom, ili gazdinom vlastju, niti pako radi nevērnosti, prevare, plenjenja, ubijanja ili kao pelikuće pod kaštigom stojeći stanovnici kraljevine i pridruženih stranah, izuzamši žene, bez obzira na njihov, po državnom zakonu primljen, verozakon, jesu izbornici:

- a) koji u slobodnimi kraljevskimi gradovi, ili u mēstima uređjeno vēće (starešinstvo) imajućima, kuću ili zemlju od vrēdnosti 300 for. srebra, — u ostalima mēstima pako u dosadašnjem smislu urbara  $\frac{1}{4}$  sesje, ili posēdovanja, spodobne prostranosti, izključivom vlastitostju, ili sa njihovima suprugama (ženama) i dotično malodobnim dēcima imaju.
- b) Koji su se kao rukodēlci, tārgovci, ili fabrikanti naselili, ako svoju vlastitu delaonicu, skladište, ili fabriku imaju — i ako su rukodēlci, koji ne prestano najmanje s jednim pomoćnikom posluju.

- c) Koji, ako u pomenuta odděla nepadaju, iz vlastitih zemaljah ili glavnica proiztičućih, 100 for. srebra dohodka dokazati mogu.
- d) Bez obzira na dohodak, doktori, léčnici, ranarnici, odvětnici, zemljoměrci, akademički umětnici, učitelji (profesori), članovi madjarskog' učenog' društva, léčari (apotekari), župnici (parochi), kapellani, seoski bilježnici i seoski učitelji u onom izbornom okružju, gdje stalno stanuju.
- e) koji su do sada u gradovih gradjani ili tako zvani purgari bili, ako i baš u gornjima točkama popisane sposobnosti nebi imali.

§. 3. Izabrali se može svaki onaj, koji je izbornik, ako je 24. godinu života svog' navršio i onoj naredbi zakona, po kojoj je zakonotvorni jezik ujedno madjarski, zadovoljiti može.

§. 4. Što se kraljevina, radi poslanja poslanikah na izborna okružja poděluje, to glede područja i samostalnosti jurisdikciah varmedjskih, okružnih i varoških nikakvu proměnu ne uzrokuje.

§. 5. Kuća zastupnička sastojat će, ovamo nerazuměvajući Erdelj; iz 377 poslanikah, koji svi jednaki odvět imali budu, i na temelju nesamo broja puka, nego i obzirah na prostor i daržavno gospodarstvo, učinjenim priměrnim razdělenjem na slědeći način imaju se izabirati:

A) Po pojedinih obćinah poslati se imajući poslanici.

- |                                                                              |         |
|------------------------------------------------------------------------------|---------|
| 1. Stari Arad šilja . . . . .                                                | 1 posl. |
| 2. Bistrica Rudna sa k' njoj spadajućima<br>rudarskima naselbinama . . . . . | 1 „     |
| 3. Budim . . . . .                                                           | 2 „     |
| 4. Pešt . . . . .                                                            | 5 „     |
| 5. Debrecin . . . . .                                                        | 3 „     |

6. Osěk . . . . .	1	posl.
7. Ostrogon sa Nadbiskopovima varošima Svetog Jurja i Svetog' Tome . . .	1	"
8. Stolni Biograd . . . . .	1	"
9. Gjur varoš . . . . .	1	"
10. Košice . . . . .	2	"
11. Komarom varoš . . . . .	1	"
12. Kremnica . . . . .	1	"
13. Pečuh . . . . .	1	"
14. Požun s' Podgradjem požunskim . .	2	"
15. Ščavnica sa Belom rudarskom . .	1	"
16. Šoprun varoš . . . . .	1	"
17. Subotica . . . . .	2	"
18. Sathmar-Németh . . . . .	1	"
19. Segedin . . . . .	2	"
20. Temešvar . . . . .	1	"
21. Novisad . . . . .	1	"
22. Sombor . . . . .	1	"
23. Baja sa István megye-om . . . .	1	"
24. Veliki Bečkerek . . . . .	1	"
25. Békéš varoš . . . . .	1	"
26. Jas-Berény . . . . .	1	"
27. Besermin . . . . .	1	"
28. Čaba-békéška . . . . .	1	"
29. Čongrad varoš . . . . .	1	"
30. Ceglid . . . . .	1	"
31. Jegar . . . . .	1	"
32. Félegyháza . . . . .	1	"
33. Gjengješ . . . . .	1	"
34. Gjula . . . . .	1	"
35. Halaš . . . . .	1	"
36. Kečkemót . . . . .	2	"
37. Velika-Kikinda . . . . .	1	"

38. Veliki-Körös . . . . .	1	posl.
39. Makov . . . . .	1	"
40. Miškovec . . . . .	2	"
41. Njiregyháza . . . . .	1	"
42. Papa . . . . .	1	"
43. Sarvaš . . . . .	1	"
44. Senteš . . . . .	1	"
45. Veliki-Varadin sa Vlaškiem . . . . .	1	"
46. Holtmező Vásárhely . . . . .	1	"
47. Vêršec . . . . .	1	"
48. Senta . . . . .	1	"

B) Iz Varmedjah, slobodnih okružjih, i varoših ustrojena izborna okružja, u kojih izabiranje poslanikah one varoši upliv nemaju, kojim pravo pošiljanja poslanikah gore je podijeljeno:

49. Mošonska Varmedja šalje . . . . .	2	"
50. Gyurska . . . . .	3	"
51. Komoranska . . . . .	4	"
52. Beogradska . . . . .	5	"
53. Tolnanska . . . . .	6	"
54. Baranjska . . . . .	7	"
55. Simežka . . . . .	8	"
56. Vesprimska . . . . .	6	"
57. Saladska varmedja, gdje jest jednog' izbornog' okružja glavno město Velika Kaniža . . . . .	9	"
58. Železna varmedja sa slobodnim kraljevskim varošom Kisegom ukupno . . . . .	10	"

Jednog izbornog okružja glavno město je slobodna kraljevska varoš Kiseg', drugog' Sombatelj, kojima varmedja toliko predelaj stanovništva pridruži, koliko k'-10 poslani-



kom primérno za izbor po jednog' poklisara potrebno jest.

59. Šoprunska varmedja sa slobodnimi kraljevskimi varoši Železnimměstom (Eisenstadt) i Rustom ukupno šalje .

6 posl.

Jednog izbornog okružja glavno město jest Železno-město, kojemu i grad Rust pripada, i k-ovomu izbornomo okružju pridati se ima primérni preděl stanovičtva.

60. Požunska varmedja sa slobodnimi kraljevskimi varoši Tárnavom, Svetim Jurjem, Pezinkom (Pösting) i Modrom ukupno šalje . . . . .

6 "

Glavno město jednog izbornog' okružja je Tárnava, drugog Pezinek, i k' ovom pribrojava se takodjer Sl. kr. varoši Modra i Sv. Juraj. K' ověm izbornim okružjam istim načinom dodati se imaju primérnu preděli stanovničtva.

61. Nitranska varmedja sa sl. i kr. varošom Skalicami šalje . . . . .

11 "

Glavno město jednog' izbornog' okružja su Skalice.

62. Trenčinska varmedja sa Sl. i kr. gradom Trenčinom, kao glavnim městom jednog' izbornog' okružja šalje . . . . .

8 "

63. Oravska varmedja šalje . . . . .

2 "

64. Liptovska . . . . .

2 "

65. Turčanska . . . . .

2 "

66. Zvolenska sa Sl. i kr. gradovi Breznom, Lubjetovom, Zvolnem i Krupinom šilja . . . . .

3 "

Glavno město jednog' izbornog' okružja jest Brezno, u koje okružje spada Lubětova, — drugog pako Krupina, kamo spada Zvolem sa priměrnim predělom stanovništva.

67. Tjekovska varmedja sa sl. i kr. varošom Novom-Bánjom ukupno šalje

3 posl.

Glavno město jednog' okružja izbornog jest Nova-Bánya.

68. Ostrogonska varmedja šalje . . . 2 "

69. Hontska varmedja sa Sl. i kr. varošom Pukancem šilja ukupno . . 3 "

70. Novogradska varmedja šilje . . . 6 "

71. Peštanska . . . . . 10 "

72. Bačka . . . . . 10 "

73. Věrovitička . . . . . 4 "

74. Srěmska . . . . . 3 "

75. Požežka sa Sl. i kr. varošom Požegom, kao glavnim meštom jednog izbornog okružja šilje . . . . . 2 "

76. Heveška varmedja šilje . . . . . 8 "

77. Boršodska . . . . . 6 "

78. Gemerska . . . . . 6 "

79. Šipuška varmedja sa Sl. i kr. varošima Levočom, i Kežmarkom kao glavnimi městmi izbornih okružjah, s-okružjem 16 Šipuških gradovah ukupno šilje . . . . . 6 "

80. Šaroška varmedja sa sl. kr. varoši Prešovom, Bardijjovom i Sabinovom kao glavnimi městmi izbornih okružjah ukupno šilje . . . . . 6 "

81. Tornanska varmedja šilje . . . . . 2 -

82. Abaujvarska . . . . . 5 "

83. Zemplinska . . . . .	8	posl.
84. Ungvarska . . . . .	4	"
85. Berežka . . . . .	4	"
86. Krašovska . . . . .	6	"
87. Temeška . . . . .	8	"
88. Torontalska . . . . .	9	"
89. Čanadska . . . . .	2	"
90. Čongradska . . . . .	2	"
91. Békeška . . . . .	2	"
92. Marmoroška . . . . .	6	"
93. Biharska . . . . .	12	"
94. Satmarska sa slobodnim i kr. gradom Velikom-Bánjom kao glavnim mjestom izbornog' okružja . . . . .	7	"
95. Sabolčka varmedja šilje . . . . .	6	"
96. Ugočka . . . . .	2	"
97. Aradska . . . . .	6	"
98. Krasnanska sa gradom Zilahom kao jednim glavnim mjestom izbornog okružja ukupno šilja . . . . .	2	"
99. Srednjo Solnička . . . . .	3	"
100. Zarandska . . . . .	2	"
101. Preděl Kővára . . . . .	2	"
102. Okružje Jazigo-Kumanah . . . . .	4	"
103. Okružje Hajdučko . . . . .	2	"
104. Okružje Rěčko (Fiume) . . . . .	1	"
105. Hårvatska . . . . .	18	"
106. Preděli Hårvatske Krajine, naime: Regimenta Lička, Otočka, Ogulinska, Slunjska, pårva banovačka, druga banovačka, Varašdinsko-križevačka, Varašdinsko-sveto-jurjevačka, svaka regimenta po jednog ukupno šilju . . . . .	8	"

107. Krajni Preděli Srěmski, naime: Regimenta Gradiškanska, Brodska, i Petrovaradinska, svaka po jednoga poslanika ukupno . . . . . 3 posl.
108. Okružje šajkašah šilja . . . . . 1 „
109. Krajni Preděli banatski naime: Regimenta němačko-banatska, Vlaško-banatska, i Ilirsko-banatska, svaka po jednog poslanika, ukupno . . . 3 „

---

Ukupno . 377 posl.

Erdelj ako se pridružiti hoće, šilja u smislu VII Zakonskog' članka, u svome krilu poděljenih 69 poslanikah.

§. 6. Za izbor svakog' pojedinog' poslanika ima se osobito izborno okružje ustrojiti, i svako izborno okružje samo jednog' dāržavnog' saborskog poslanika izbira.

§. 7. U velikom spravištu svake varmedje, koje se najkasnije za 20 danah po kraljevskom ovog' zakona potvårdjenju dāržati ima:

- a) Na temelju po malom spravištu, ili gdé takovo dāržati običaj nije, po odboru, 'kojeg' podžupan sazvaó bude, sa obzirom na broj stanovništva i na polakšicu onih, koji izvān zavičaja svog' odvėtovali budu, razděljenje varmedjah na izborna okružja polag broja stanovnikah u §. 5. opredělenog', kao takodjer glavna města istih okružjah, na koliko takova u §. 5. naznačena nisu ustanovila se budu.
- b) Za izvāršiti naredbe ovog' zakona, rěčju za rukovoditi u svih granah izborni posó, bude pod presědničtvom jednog' podžupana jedan iz više

članah sastojeći i u neposredno obćenje sa po-  
pečiteljem unutarnjih dĕlah staviti se imajući  
centralni (srĕdotočni) odbor izabran takim nači-  
nom, da u njem sva izborna okružja varmedje  
zastupljene, i primĕrno starešine obćinah upliv  
imali budu.

§. 8. Glede ustanovljenja izbornih okružjah i ustro-  
jenja srĕdotočnog (centralnog) odbora u §. 7. točkama  
a) i b) odredjena, u slobodnimi okružji slično veliko  
spravište, u onih pako sl. i kr. varoših, koje po §. 5.  
točki A. svog' posebnog poslanika na sabor šiljale budu,  
unutarnje i vanjsko vieće u istoj sĕdnici izvāršilo bude.

§. 9. Srĕdotočni (centralni) odbor ima se i u onim  
gradovima i slobodnim okružjima ustrojiti, koja samo  
jednog' dāržavnog' poslanika birala budu.

§. 10. Zaključci, u smislu §. 7-og i 8og satvoreni,  
imaju se bez odgadjanja popečitelju unutarnjih dĕlah  
poslati.

§. 11. Članovi srĕdotočnog odbora imaju slĕdeću  
zakletvu položiti:

Ja N. N. zaklinjem se i t. d. da sva ona, koja  
glede izabiranja dāržavno-saborskog poslanika (ili po-  
slanikah) u smislu dāržavnih zakonah u slĕd izaslanja  
mojeg' izvāršiti na službeno postupanje moje spadala  
budu, vĕrno, nepristrano, i po dušnom spoznanju izvāršio  
budem. Tako me Bog pomози i. t. d.

§. 12. Srĕdotočni odbor poslĕ izaslanja svoga naj-  
kasnie za tjedan danah skupivši se:

- a) Imenovati će za popisanje izbornikah svakog  
pod rukovodjenje svoje spadajućeg' okružja jedan  
odbor od 3 člana.
- b) Opredĕliti će dan, kada će se na mĕstu za svako  
okružje naznačenom, popis izbornikah započeti,

i 14 danah, sa početnim skupa računajuć, neprestano nastaviti.

§. 13. Pomenuti u pàrvesem §. točki b) rok od dana, koj jest po sredotočnom odboru opreděljen bio, brojeć kraći od 21-og i dužji od 30 danah biti nemože, i putem razpisah (circulares), navěstjivanjah iz càrkvenih prodikaonicah, pribijenjah ili prilěpljenjah oglasa, na javnih městih po selina i varošima, i drugih u sličnom poslu običajnih sredstvah mogućom najvećom javnostju imaju se svima na znanje dati.

§. 14. Odbor za popisivanje izbornikah imenovan sa označenimi městmi pomenutih u §. 12. točki b) 14 danah svaki dan ima sědnicu dàržati, i one izbornike, koji se budu radi popisanja pojavili i tabelaran zapisnik, kojega popečiteljstvo za tu svàrhu sredotočnomu odboru za dobe poslalo bude, zabilježiti.

§. 15. Popisivajućemu odboru dati ćedu se za potrebovanje (porabu) dosadašnjih varmedjskih izbornikah, i dotično varoških gradjanah, knjige od poreza (štibre), i druga spodobna data, na koliko pomoću ovih odbor o sposobnosti, gde kojega za upis javljajućega se, osvědčiti se nebi mogao, takov sposobnost svoju za izabiranje dokazati mora.

§. 16. Popisavajući odbor, sa imeni izbornikah u jednu, za opazke posebnu, rubriku zapisnika zabilježiti će na kratkom sve za sposobnost predložene dokaze, vàrhu toga će opet posebni zapisnik voditi imena onluh, koji su se njemu prijavili, ali po njem od izborničtva odbaceni bili, i sve će to onim, koji se za popis javili budu, na pàrvo izjaviti.

§. 17. Popisavajući odbor će u popisu 3 jednako-glaseća exemplara voditi, podpisom svih članovah pro-

viděti, i posle pomenutih u §. 12 točki b) 14 danah srědotočnom odboru hez odgadjanja poslati.

§ 18. Jedan exemplar poslatih po popisavajúcem odboru opreděljenom i na pârvo obznanjenom městu, za da svaki u takov poviriti može, několiko danah izložen.

§. 19. On kog je popisavajúci odbor od zapisanja odbacio, kao što i on, koji glede zapisanja drugoga kakvu primětbu (opazku) učiniti želi, — ima radi popravljenja u ovom obziru popisa sredotočni odbor potražiti

§. 20. Koji se radl zapisanja při nijednom popisavajúcem odboru javio nije, to kod sredotočnog odbora više iskati nemože.

§. 21. Sredotočni odbor posle svâršetka popisivanja izbornikah najkasnie za tjedan danah u sědnicu stupivši se:

- a) Popíše po dotičnimi odbori predložene, i
- b) Prošnje u smislu §. 14. podnešene, pregleda
- c) Bilježku onih, koje jest u slěd podnešene prošnje iz popisa izbacio, ili u takov primio, po predsědniku i bilježniku podpisanu svakomu exemplaru predložnih podpisah priklopi.
- d) Sědnice svoje dotle nastavi, dok podpise polag izpita i odlúčenja prošnjah sa svim neizpravi.
- e) Od popisah na takov naćin popravljenih jedan exemplar radi upotrebljivanja kod izbora zadâržavsi, drugi u pismoshranu jurisdikcie položi, tretju pako popećitelju unutárnjih děláh najkasnie za 14 danah posle početka sědnicah pošalje.

§. 22. Sredotočni odbor varh sviuh svojih posavětovanjah po izabranom iz sebe bilježniku polag zapisa imenah nazoćnih članah redoviti zapisnik (protokol) vodi, i takovog' jedan exemplar u pismoshranu položivši, drugi

pako po času (von Zeit zu Zeit) popečitelju unutarnjih delah šalje.

§. 23. Sjednice su javne tako kod sredotočnog, kao što i kod popisavajućeg odbora.

§. 24. Kad se dan otvorenja državnog' sabora priobći; sredotočni odbori imaju rok za izbor državno-saborskih poslanikah tako odrediti, da:

- a) taj rok 15 danah prije došastja svojega u dotičnimi jurisdikcijami priobćiti se može; i
- b) otvorenje državnog sabora najmanje za 4 tjedne preteče.

§. 25. Posle kako rok izbora opredeljen bude, predsjednik sredotočnog' odbora obvezan jest taj rok načinom u §. 13. pomenutim mogućom najvećom javnošću bez odgodjenja priobćiti.

§. 26. Sredotočni odbor ima za svako izbornu okružje za rukovodjenje izbora jednog predsjednika i jednog bilježnika, kao takodjer u slučaju potrebe ovih namještnike izabrati.

§. 27. Kada tako izabrati predsjednik na opredeljen dan izbora u glavnom mestu izbornog okružja po sredotočnom naprvo javno obznanjen sat spravište izbornikah otvori, svaki izbornik ima vlast na državno saborsko poslaničtvo jednu osobu preporučiti.

§. 28. Kod izbora pravo odveta imaju samo oni, koji u popisu izbornikah, gori pomenutim načinom sačinjenim, nahadjaju se, i samo u onom okružju imaju odveta, u kojem su popisani.

§. 29. Nitkom, koji se u popisu nalazi, pravo odveta uzkratiti se nemože.

§. 30. Ako u spravištu izbornikah za državno saborsko postaničtvo samo jedna osoba bi se preporučila;



ili bi se vidělo, da se izbornici izmed više preporučenih u izboru jednoga obćom voljom slažu; onda predsjednik ima sakupljene izbornike pitati: jě li hoće sa izborom osobe, koju će on imenovati, obćom voljom zadovoljni biti, ili pako žele odvětovati? i ako 10 izbornikah odvětovanje žele, takovo odmah odredi, u protivnom pako slučaju izbor za svåršenog' i dotičnu osobu za izabranog' po okružju dāržavno-sabarskog' poslanika proglasi.

§. 31. Kad se izbor na odvětovanje pusti, svaki on izbornik, koji dāržavnog saborskog' poslanika preporučio jest, izmed nazočnih izbornikah dvojicu imenuje, i tako od strane preporučujućih izbornikah imenovane osobe sa predsjednikom i bez odvěta budućim bilježnikom sačinjaju zajedno odbor odvět birajući.

§. 32. Kao što odvětovanje putem bilježenja imenah odvětujućih, tako takodjer brojenje odvětah ima se javno učiniti.

§ 33. Odvětovanje od početka sve do onda dok se izbornik za odvětovanje javi, bez prekinutja nastavljati se ima.

§. 34. Ako svåršetkom odvětovanja absolutna (očevidna) većina jednomu čověku pripadne: tako izabran ima se odmah za dāržavno-saborskog' poslanika proglasiti.

§. 35. Ako izmed onih, za koje se jest odvětovalo nijedan absolutnu (očevidnu) većinu dobio nebi: med onom dvojicom, koji su priměрно najviše odvětah dobili, novo odvětovanje ima se nastaviti.

§. 36. Ako ono novo odvětovanje radi množine odvětujućih isti dan pārvog odvětovanja svåršiti se nebi moglo: novo odvětovanje ima se slědeći dan započeti i bez prekinutja zaglaviti.

§ 37. Izmed dvojice, onaj koji prilikom drugog'

odvĕtovanja veću stran odvĕtah dobio jest, za izabranog' daržavno-saborskog poslanika ima se odmah proglasiti.

§. 38. Jedan vĕrodostojni exemplar popisa izbornikah prilikom izbora ima biti kod rukuh odvĕt birajućeg odbora.

§. 39. Svaki samo glavom t. j. sobstveno odvĕtovati može.

§. 40. Izbornikom nije slobodno na popis ili izbor bar kakovo oružje sa sobom ponĕti.

§. 41. Članovi izbornike popisivajućeg' i odvĕt birajućeg odbora stoje pod zaštitom zakona, i poštenja naroda i njim makar kako učinjenu uvrĕdu zaglavnim (criminal) postupanjem krivnji primĕrena kaštiga (pedepsa) slĕdila bude.

§. 42. Vlast i dužnost tako pri popisu izbornikah, kao što pri izboru dobar red uzdržati izaslanomu predsjedniku nadleži, koji u sluĕčaju potrebe na ovu svārhu takodjer oružanu silu upotrebiti može.

§. 43. Odbor odvĕt birajući vārhu teĕaja izbora uredni zapisnik voditi, takvog tri jednakoglasna exemplara po predsjedniku bilježniku, i najmanje dvĕma istog odbora suĕlanovima svāršetkom izboru podpisati, i jedan exemplar izaslanomu poslaniku odmah izručiti ili poslati, druga dva pako za da se jedan u pismoshranu položi, drugi pako popeĕitelju unutárnjih dĕlah pošlje, sredotoĕnomu odboru predati ima.

§. 44. Izaslanomu poslaniku izruĕen izborni zapisnik njemu za vĕrodajno pismo (credentional) služi.

§. 45. Radi rukovodjenja izbora izaslat predsjednik u onom okružju, u kojem kod izbora predsĕda, za poslanika izabrati se nemože.

§. 46. Popeĕiteljstvo ĕe nastojati, da se uredbe ovog'

zakona po dotičnima izvrše, i radi toga će dotičnim sredotočnim odborom potrebne napatke i naredbe davati.

§. 47. Glede onih izborah, o kojih zakonitosti bi makar u kojem obziru dvojba nastala, stol zastupnikah sudio bude.

§. 48. Ona mjesta u varmedji, koja po §. 5. sa kraljevskimi varoši jedno izborno okružje sačiniti imaju, budu iste varmedje u porazumljenju sa dotičnimi varoši iz mestah k' varoši najbliže ležećih opredělile.

§. 49. Za popis izbornikah u takvimi smješanimi okružji kao što varmedjski tako i varoški sredotočni odbor ima po dva čovjeka imenovati, i ovaj sa 4 člana sastojeci odbor bude u ovom zakonu ustanovljenim načinom izbornike kao što u varoši tako i u k' njemu priklopljenimi varmedjskimi mjestima popisivao.

§. 50. Ako u smislu §. 49. postupajući smješani odbor o kakovom pitanju na jednake odvete bi se razdělilo: u svakom takovom slučaju putem posebno preduzeti se imajućeg' ždrebanja ima jedan član privremeno odstupati, dok ostali odborni članovi porođivše se pitanje većinom odveta nerēše, zatim pako imaju svi 4 ukupno poslovanje svoje nastaviti.

§. 51. U tekovih smješanih okružjih predsjednika za izbor imenuje sredotočni odbor one jurisdikcie, (poglavarstvo) kojega području veća stran izbornikah okružja pripada, u suprot pako bilježnika imenuje sredotočni odbor one jurisdikcie, kojega području manja stran izbornikah okružja pripada; — u takovom slučaju pako, kad u spodobno okružje jurisdikcie dviju varoša spadaju, k odboru odvēt birajućemu svaka po jedan član šilje, izmed kojih jedan pero vodi.

§. 52. Pitanja, koja bi se u smješanom okružju glede izvršivanja ovog' zakona medju dotičnimi varmedjami i

varoši poroditi mogla, polag poslušanja dotičnih u smislu naredbah ovog' zakona, popečiteljstvo će rešiti

§. 53. U Hårvatskoj izborna okružja medju Zagrebačkom, Varašdinskom, i Križevačkom varmedjom, u njihovom krila ležećimi kraljevskimi varoši, i okružji turo-poljskim, bakarskim i vinodolskim, po broju čelokupno-dåržavno-saborskih poklisarah, u §. 5. za nju opreděljenom, na temelju osnovah ovoga zakona će dåržavni sabor poděliti, glede kojega izdana 5. Rujna godine 1845 kraljevska dvorna uredba ovim se za opozvanu izjavlja.

§. 54. Ovaj dåržavni sabor će zajedno k stolu velelemažah dva poslanika poslati.

§. 55. Do onda, dokle glede političkog' usporedjenja krajišničkih predělah (krajine) zakonotvorstvo posebnu uredbu saćini, naćin izabiranja čelokupno-dåržavno-saborskih poslanikah za Hårvatsku krajinu takodjer dåržavni sabor, za druge s' one strane Drave regimente Ban, za ostale krajišničke regimente, kao takodjer za okružje šajkašah popečiteljstvo će opreděliti.

§. 56. Svakomu dåržavno-saborskomu poslaniku iz dåržavne peneznice će se na dan 5 fltih, a u ime stanovine na godišu 400 fltih srebra platjati.

§. 57. Naručiva se popečiteljem blagajne (Finanz) i obćenitih dělah; da se za potrešno prikladno za dåržavno-saborska savětovanja mēsto u Pešti pobrine.

## ČLANAK VI.

*O uspěšenju zakonskog članka 21-a godine 1836.*

Buduć je Njegovo Velićanstvo na posrědovanje Nj. Visosti Nadvornika milostivno odredilo, da se 21. zakonski članak od godine 1836-te odmah izvršiti ima. Uslěd toga naređuje se.

§. 1. Varmedje Krasnanska, Srednjo-Solnička i Zairandska, okružje Kővársko i varoš Zilah od onog dana, kad se bude ov zakon u njima proglasio, u svakom obziru nerazdružjive strane od Ugarske sačinjale budu. — Radi toga.

§. 2. Buduć svako odnošenje imenovanih preděläh prama vladi, blagajni i vārhovnim sudištäm Erdeljskim prestaje: ona se pod vlast Ugarskog' odgovornog ministèria i ugarskih vārhovnih sudištäh stavljaју.

§. 3. Popečiteljstvu, kojeg vlast glede povraćenih stranah sa kraljevskim potvārdjenjem ovog' zakona odmah u život stuplja, naručuje se, da pojedine stranke odnošenjah povraćenja na ovom temelju, po zakonu, pravici, i umèrenosti za vrēme razredi, i budućem zakonotvorstvu radi konačnog' rēšenja podnese.

§. 4. Popečiteljstvo (ministerium) povlašćuje se na postupanje neodgodljivo izvršenje ovog zakona potrebno.

## ČLANAK VII.

### *O sjedinjenju Ugarske i Erdelja.*

Jerbo sjedinjenje k ugarskoj kruni spadajućeg Erdelja sa Ugarskom pod jednom vladom jedinstvo narodnosti jednakost pravah na savāršenom temelju pravice potrebuju, zastupanje pako koristih obadvieh posestrimah dāržavah na bližnjem dāržavnom saboru dogadjaji sadašnjeg' vrēmena nuždno zahtēvaju: za uspēšiti ova naređuje se:

§. 1. Onim kraljevskim častnikom, koji su na posljednji Erdeljski sabor pozvani bili, pri gornjem stolu ugarske kraljevine mēsto I odvēt podaje se; ovamo razumēvajuć članove erdeljsko-kraljevskog kormila (Gu-

bernium) i kraljevskog šudbenog stola, kao takodjer ljudi vojničkog reda.

§. 2. Erdelju izvan povraćenih stranah na najbližnjem saboru obće domovine pripada 69 odveta.

§. 3. Ovi odvjeti imaju se med erdeljska područja ovako podijeliti:

Devet madjarskim, pet sikulskim, i jedanajst saksonskim varmedjam, stolicam i pokrajinam, kao što sl. i kr. varošima Kološvaru, Maroš-Vášárhelju i Beogradu pripadaju svakoj po dva — ukupno 56 odveta — ostalim pako pravo zastupljenja uživajućim — na broju 13 — varošima svakoj po jedan odvjet.

§. 4. Odgovornomu ministeriumu (popečiteljstvu) se nalaže, da svako moguće zakonito sredstvo upotrebljavajući, sebe u sporazumljenje kao sa povjereničtvom, po posljednjem erdeljskom saboru na tu sváruhu imenovanim, tako i sa erdeljskim saborom što béržje sazvati se imajućim, stavi — u svakom slučaju pako ne samo za potpuní sváršetak sjedinjenja potrebne korake učini, nego i u ovom poslu najbližnjemu saboru domovine izcárpljive zakonske osnove predloži, za povodno pravilo izrazeci: da

§. 5. Ugarska je pripravna sve one posebne zakone i slobostine erdeljske, koje polag toga, što podpuno sjedinjenje ne preče, narodnoj slobodi, i u pravu jednakosti prigodne jesu, primiti i uzdržati.

§. 6. Gornje naredbe tako glede častnikah, kao što glede zastupnikah, od privoljenja što prie sazvati se imajućeg' sabora erdeljskog zavise, i samo na najbližnji ugarski sabor pretežu se, na kog' sakupiti se imajućeg zakonotvorstva zadaća bude, za buduća vrémeha zastupanje erdeljskih koristih (interesah) opredijeliti.

## ČLANAK VIII.

### *O nošenju občinskih teretah.*

Svi stanovnici Ugarske i pridruženih stranah sve občinske terete, sve poreze bez razlike jednako i primerno obnašati imaju.

§. 1. Njegovo Veličanstvo će po odgovornom ugarskom popečiteljstvu, po lag poslušanjah poglavarstvih (jurisdikcijah) privremeni ključ porezanja (podělenja štibre) izraditi dati, i porezanje po takovom ključu će se već sa najbližnjom upraviteljskom godinom to jest: sa prvim danom mēseca Studna (Nevembra) godine 1848. započeti.

§. 2. Ovaj privremeno izradjeni ključ ima se svakako najbližnjemu dāržavnomu saboru predložiti.

§. 3. Naredjuje se, da se do pomenutog dana porezani občinski tereti poberu.

## ČLANAK IX.

### *O ukinutju urbarskog' odnošenja, i po namēstnih urbarskih pogodbah. (contractah) dosad obiĉnih tlakah, desetinah i pēneznih daĉah.*

Urbar i na mēsto njega po urbarskih pogodbah dosad obiĉna tlaka davanje jedne strane urode i pēnezne daĉe jesu od proglašenja ovog zakona za uvēk ukinjene.

§. 1. Zakonotvorstvo stavlja naknadu štete pojedine zemaljske gospode (spajjah) pod zaštitu obće pravednosti naroda.

§. 2. Njegovo Veličanstvo radi takovog' nadomēstjenja (naknade) štete pojedine zemaljske gospode da se najmre njim tolika glavnica, koliko su dosadašnji urbarski dohodci vrēdni bili, po obĉoj dāržavi bez ustārba

(pomanjkanje) izplati, bude po ugarskom popečiteljstvu dio po dio (theilweise) sačinjenu zakonsku osnovu najbližjemu državnomu saboru predložiti dalo.

§. 3. U takovih mjestih, gdje se urbarsko uzporedjenje ili oddělenje paše jošte do sada izvaršilo nije, glede dārvarjenja i paše dosadašnji običaj i nadalje se zadāržuje.

§. 4. Vlast ili jurisdikcia zemaljsko-gospodska je ukinjena; — dokle sudbena vlast u obće uzporedjena ne bude, dotle takovu gledeć na posebne parnice (processus) kratkog' sudbenog' postupanja ondě, gdje starešinstva (věća) za p̄rvi sud ustrojena nisu, varmedjski sudci, — gledeć pako na zaglavne i redovitog' postupanja posebne parnice varmedjska sudbena stolica (sedria) bude izvaršivala.

§. 5. Takovim zemaljskim gospodarom, kojih posēdovanju (imanju) prie proglašenja ovog' zakona urbarstvo pripadalo je, izvan mēnicah (Befehl) iz odnošenja tārgovačkog proiztičućih, do buduće zakonske naredbe, nikakov drugi dug odpovēdati se nēmože, i samo za doba neplaćene zakonske kamate mogu se od njih sudbenim putem potrēbovati.

## ČLANAK X.

### *O urbarskom uzporedjenju, oddělenju paše, i dārvarjenju.*

Uslěd §. 3-a Članka IX-a naredjuje se:

§. 1. U takovim mjestama, gde je oddělenje paše i dotično urbarsko uzporedjenje (regulacia) med zemaljskim gospodarom i bivšimi njegovimi podanici (kmeti) ili putem pogodbe, ili urbarske parnice zaista već i činom dovāršeno; takovo oddělenje dotično uzporedjenje razrěšiti se više nemože.

§. 2. Gledeć na města, — radi kojih uzporedjenja



ili oddělenja paše medju zemaljskim gospodarom i bivšimi njegovimi podanici obstojeća parnica (pravda) prije proglašenja ovog zakona konačnim sudom zaključena jest, ali takav konačni sud od pregleda prizivnog' (appellativnog) sudišta ili od sudbenog izvršenja (executie) zavisi, — višji pregled takove parnice kraljevski i dotično banski sudbeni stol bude učinio, — u tako konačno rešenoj parnici izrečeni sud pako, iliti ako bi parnica putem medjusobne stranakah pogodbe dokončala se bila, ova pogodba ima se po sudu podžupanskom (Judicium Vice-Comitis) ovāršiti.

§. 3. Takove parnice radi urbarskog uzpordjenja i oddělenja paše, koje u vrēme proglašenja ovoga zakona već tekle, ali konačnim sudom zaključene bile nisu, — ili koje posle proglašenja ovog zakona bi se započele, — pred sud podžupanski prenesti, dotično pred njim podići se imaju; koj takodjer obvezan jest u svakom slučaju najprije pokušati, da stranke na medjusobnu pogodbu dovede.

U takovim mēstima, gdje dosadašnji podanici u šumah zemaljskog' gospodara po naredbi urbarskog' zakona dārvarenje, žirovinu, sabiranje šiškah (gubača) ili makar kakovu drugu korist uživaju, te u ovom obziru odělenu stranu šume nemaju, — radi odělenja uživanja dārvarenja, žirovine, šiškah i drugih koristih ili zemaljski gospodar ili pako bivši njegovi podanici mogu osobitu parnicu pred sudištom popžupana podići, — kojemu se strogo nalaže da i u takovoj parnici najprije pokuša stranke na medjusobnu pogodbu dovesti.

§. 5. Pomenute u §. 3. i 4. parnice imaju se po sudištu varmedjskom (sedrii) i kraljevskom dotično banskom sudbenom stolu kao pozivnima sudišti prije izvršenja izrečenog' suda pregledati.

§. 6. Sve ostale parnice, koje radi urbarskih tužbah, radi urbarske službe, devetine u vrème proglašenja ovog' zakona tekle jesu, ovim se ukidaju.

§. 7. U ostalom 21-i zakonski članak godine 1807 oyim se opet potvårdjava, i varmedjam se i nadalje strogo nalaže, da nastoje o uzdržanju šumah u dobrom stanju.

§. 8. Popečiteljstvo ima glede uspěšnieg' obradivanja i uzdržavanje šumah najbližnjemu dāržavnomu zaboru potanku zakonsku osnovu predložiti.

## ČLANAK XI.

*O parnicah (processus), koje su se do sada po sudbenoj vlasti zemaljsko-gospodskoj rěšivale.*

Buduć je u IX. Članku §. 4. sudbena vlast zemaljsko-gospodska tako u posebnom kao što u zaglavljenom obziru ukinuta, — glede onih sudbenih poslova, koji su do sada zemaljsko-gospodskom vlastju rěšivali se, naredjuje se:

§. 1. Buduć one kratkog' suda govorne i poljsko-redarske parnice, koje su se do sada sudom zemaljsko-gospodskim odsudjivale, — polag naredbe članka IX-a §. 4-a po varmedjskimi sudci sudjene biti imaju: ako li dosadašnji broj sudacah varmedjskih tomu zadovoljiti nebi mogao; varmedje s privoljenjem popečiteljstva broj njihov, dotično varmedjskih prisežnikah priměрно k potreboći povekšati mogu.

§. 2. Takove parnice, koje do sada od većah (starešinstvah) vlast pārvog' sudišta imajućih, na sudbeni gospodski stol prizvane biahu, od sada upravo na varmedjski sudbeni stol (sedriu) pozivale se budu.

§. 3. Glede takovih městah, koja vće, sa vlastjom pārvog' sudišta providjeno nemaju, varmedje priměрно k

ili oddělenja paše medju zemaljskim gospodarom i bivšimi njegovimi podanici obstojeća parnica (pravda) prije proglašenja ovog zakona konačnim sudom zaključena jest, ali takav konačni sud od pregleda prizivnog' (appellativnog) sudišta ili od sudbenog izvršenja (executivie) zavisi, — višji pregled takove parnice kraljevski i dotično banski sudbeni stol bude učinio, — u tako konačno rešenoj parnici izrečeni sud pako, iliti ako bi parnica putem medjusobne stranakah pogodbe dokončala se bila, ova pogodba ima se po sudu podžupanskom (Judicium Vice-Comitis) ovāršiti.

§. 3. Takove parnice radi urbarskog uzpordjenja i oddělenja paše, koje u vrēme proglašenja ovoga zakona već tekle, ali konačnim sudom zaključene bile nisu, — ili koje posle proglašenja ovog zakona bise započele, — pred sud podžupanski prenesti, dotično pred njim podići se imaju; koj takodjer obvezan jest u svakom slučaju najprije pokušati, da stranke na medjusobnu pogodbu dovede.

U takovim mēstima, gdje dosadašnji podanici u šumah zemaljskog' gospodara ponaredbi urbarskog' zakona dārvarenje, žirovinu, sibiranje šiškah (gubača) ili makar kakovu drugu korist uživaju, te u ovom obziru odēlenu stranu šume nemaju, — radi odēlenja uživanja dārvarjenja, žirovine, šiškah i drugih koristih ili zemaljski gospodar ili pako bivši njegovi podanici mogu osobitu parnicu pred sudištom popžupana podići, — kojemu se strogo nalaže da i u takovoj parnici najprije pokuša stranke na medjusobnu pogodbu dovesti.

§. 5. Pomenute u §. 3. i 4. parnice imaju se po sudištu varmedjskom (sedrii) i kraljevskom dotično banskom sudbenom stolu kao pozivnimi sudišti prije izvršenja izrečenog' suda pregledati.

§. 6. Sve ostale parnice, koje radi urbarskih tužbah, radi urbarske službe, devetine u vrème proglašenja ovog' zakona tekle jesu, ovim se ukidaju.

§. 7. U ostalom 21-i zakonski članak godine 1807 oyim se opet potvårdjava, i varmedjam se i nadalje strogo nalaže, da nastoje o uzdržanju šumah u dobrom stanju.

§. 8. Popečiteljstvo ima glede uspěšnieg' obradivanja i uzdržavanja šumah najbližnjemu dāržavnomu zaboru potanku zakonsku osnovu predložiti.

## ČLANAK XI.

*O parnicah (processus), koje su se do sada po sudbenoj vlasti zemaljsko-gospodskoj rěšivale.*

Buduć je u IX. Članku §. 4. sudbena vlast zemaljsko-gospodska tako u posebnom kao što u zaglavnom obziru ukinuta, — glede onih sudbenih poslova, koji su do sada zemaljsko-gospodskom vlastju rěšivali se, naredjuje se:

§. 1. Buduć one kratkog' suda govorne i poljsko-redarske parnice, koje su se do sada sudom zemaljsko-gospodskim odsudjivale, — polag naredbe članka IX-a §. 4-a po varmedjskimi sudci sudjene biti imaju: ako li dosadašnji broj sudacah varmedjskih tomu zadovoljiti nebi mogao; varmedje s privoljenjem popečiteljstva broj njihov, dotično varmedjskih prisežnikah priměрно k potreboći povekšati mogu.

§. 2. Takove parnice, koje do sada od većah (starejšinstvah) vlast pārvog' sudišta imajućih, na sudbeni gospodski stol prizvane biahu, od sada upravo na varmedjski sudbeni stol (sedriu) pozivale se budu.

§. 3. Glede takovih městah, koja vėće, sa vlastjom pārvog' sudišta providjeno nemaju, varmedje priměрно k

potreboći više sudbenih stolah kao parvih sudištah ustanoviti mogu, u slučaju zabranjenja podžupana sami između sebe predsjednika izabirali budu: od ovih sudbenih stolah budu se parnice na kraljevski i dotično banski stol pozivale.

§. 4. Buduć člankom IX-im §. 4-im vlast kaznenja (kaštigovanja) po ukinutju gospodske vlasti takodjer na varmedjske sudbene stolove prenešena jest: gospoštine k izvršivanju ove vlasti potrebne sgrade i sprave varmedjam za vrēme odpustiti dužni su.

§. 5. Sirotiuski i starešinski računi po varmedjskih stolih exactorskih imaju se pregledati, koji se ovim na vlast sudbenih stolah podižu: pozivanje i od ovud biva na kraljevski i dotično banski sudbeni stol. Varmedje i u ovom obziru broj častnikah s' privoljenjem ministeria (popečiteljstva) primērno k potreboći povekšati, i u obće o načinu rukovodjenja varmedjsko-sirotinskih poslovah posebne naredbe učiniti mogu.

## ČLANAK XII.

### *O pretvorenju ukinutih urbarsko-posebnih gospodskih dohodakah u dāržavni dug.*

Uslēd ukinutja moćju IX-a članka svake vārsti urbarskih dužnostih naredjuje se:

§. 1. Da popečiteljstvo Njegovog' Veličanstva poslē svāršetka dāržavnog' sabora prestati imajuće urbarske dohodke što najbārže moguće bude, pravično precēniti dade.

§. 2. Za temelj precēnjenja samo tolika korist služila bude, kolika je odanle dotičnim zemaljskim gospodarom u istinu pripadala — ne pako ono brēme, koje su služeći podanici time nosili.

§. 3. Način cēnjenja će dotični ministar opredēliti, vrēdnost godišnje koristi cēnjenjem ustanovljena po dva-deset puta uzeta iznositi će naknadu glavnici.

§. 4. Prigovore suprot pravednosti procēnjenja bude naimenovani od popečitelja pravosudja za svaki kotar dāržave po jedan i za pridružene strane napose jedan, iz 5 članovah sastojeći odbor, koj će dāržava plaćati na kratkom izpitato i odsudio.

§. 5. Za cēnu na taj način opredēljenu dati će odmah popečiteljstvo dotičnomu vlasniku dāržavne obligacie, za osiguranje takovih obligaciah odredjuju se negibuća dobra dāržavne komore, i daje se popečiteljstvu punovlastje na temelju ovih za izposlovati zajam, ili za takova na komade razprodati. Na koliko pako pomenuta ležeća dobra zadosta nebi bila, za sigurnost izplaćenjah ovih obligaciah služe takodjer ostali kameralski i dāržavni dohodeci.

§. 6. Dāržava obvezuje se ovim na izplaćenje takovim načinom osiguranog' duga, i njega za pravi dāržavni dug priznaje.

§. 7. Glede kakvoće kamatah i izplaćivanja ovog dāržavnog duga bude popečiteljstvo zakonsku osnovu najbližnjemu dāržavnom saboru predložilo, koje će vārhtoga konačno odlučiti.

§. 8. Ova zakonska naredba ima se u svaku obligaciju ovog' narodnog' duga od rēči do rēči zapisati.

§. 9. U obziru do sada već vārhtvėkovitog' urbarskog' odkupljenja učinjenih pogodbah, bude ministerium (popečiteljstvo) na temelju ovog' zakona okolnostima primėrne, pravične i shodne naredbe učinio.

### ČLANAK XIII.

#### *O okinutju duhovničke desetine.*

Buduć se je duhovništvo (sveštenstvo) od sebi pripadajuće desetine bez svake naknade odreklo; državni Stališi i Redovi ovu na žrtvenik domovine postavljenu žrtvu na vjekovitu uspomenu u zakon bilježe, zajedno usljed ovog određenja odredili su:

§. 1. Duhovnička desetina bila ona u naravi ili na mjesto davanja u naravi novcem plaćena, — i to ili ona neposredno sveštenstvu (duhovničtvu), ili pako njegovima najmiteljima plaćala se, ili polag večite pogodbe, ili pako kraljevskog darovanja stečena je bila, ovim za uvjek ukinjena jest.

§. 2. Na koliko ukinutje desetine takodjer u dohodke nekih sveštenikah nižje časti dira, i iz tog obzira pobrinuti se svakako potrebno bude, da se takovi bolje provide: Nj. Veličanstvo u obće glede osiguranja boljeg stanja duhovništva nižje časti makar kojeg vjeroizpovjedanja po ugarskom ministeriu osobitu zakonsku osnovu državnim Stališem predložilo bude.

§. 3. Na koliko pako jest duhovnička desetina ili polag vjekovite pogodbe ili po kraljevskom darovanju u posjedovanje pojedinih svjetovnih porodica dospjela: glede naknade štete, takovim porodicama po državi, dati se imajuće, Nj. Veličanstvo po ugarskom ministeriu (popečiteljstvu) osobito zakonsku osnovu najbližnjenu državnomu saboru predložilo bude.

### ČLANAK XIV.

#### *O vjeresijnom zavodu.*

§. 1. Popečiteljstvu daje se puna vlast, za da vj-

resjini zavod (Creditt-Anstalt) zavede, kao takodjer potrebnu pričuvenu glavniciu (Reserve-Capital) od 500,000 fltih nabavi.

§. 2. Temeljna pravila tog' zavoda radi pregleda i odobrenja pàrvogodišnjoj sèdnici najbližnjeg' dàržavnog' sabora bude predložilo.

§. 3. Takov zemaljski gospodar, kojemu se za ukinute urbarske dohodke po članku IX. naknada osigurava, za da toliko svotu, kolika je njemu za naknadu urbarskih dohodakah osigurana, pred svakim drugim pàrvenstvo ima, ako zajam dovoljno osigurati može, — i po dàržavnom cènjenju koje zakonu glede toga stvoriti se imajućem, primèrno bude ustanovljena glavha cèna ukinutih urbarskih dužnostih prigodom povratjenja takovog' zajma hoće po dàržavi na mèsto plaće primiti.

§. 4. Dug vèresijno zavodski povlašćjeno pàrvenstvo vèrh svih inih zahtèvanjah (dugovah) izuzamši ona, koja su pred njim intabulirana.

§. 5. Ako bi vèresijnomu zavodu obvezan imetak u natèčaj (conkurs) pao, kamate i dio izplaćanja ima se i za tečaja parnice točno plaćati, u slućaju propuštenja vèresijni zavod si može iz obvezanog' imetka cèlo zahtèvanje glavnicom zajedno putem kratkog suda povratiti dati.

O svih takovih pitanjih, koja bi se ili med istim zavodom i njegovimi dužnici, ili med njim i njegovimi vèrovitelji (creditori) porodila, ima mènbeni sud kratkim postupanjem suditi.

§. 7. Vèresni zavod može polag zahtèvanja zajam uzimajućeg ili u gotovom novcu ili u vèresijnim pismama zajam dati.

## ČLANAK XV.

### *O ukinutju dèdinstva.*

Buduć ukinutje dèdinstva (avilicitas) po načelu ovim se izriče, — naredjuje se ;



§. 1. Popečiteljstvo ima na temelju podpunog' i savršenog' ukinutja dēdinstva dāržavno-gradjanski zakonik osnovati, i ovu osnovu zakonika najbližnjemu dāržavnomu saboru predložiti.

§. 2. Medjutim do najbližnjeg' dāržavnog' sabora tečaj svih onih parnicah, koje iz odnošenja dēdinskog' proizišle, i konačnim sudom još zaglavljene nisu, jest prekinut, kao što i takovih početak, izuzamši slučaje članka 14-a god. 1836, zabranjuje se.

## ČLANAK XVI.

### *O privremenom izvršivanju varmedjske vlasti.*

Za da se ustroj varmedjah, kao obrana i bedem ustavnosti ugarske i pridruženih stranah, sa obćom slobodom u suglasje stavi, zajedno i medjutim obće upravljanje od svakog' smetanja saćuva — naredjuje se:

§. 1. Popečiteljstvo bude zakonsku osnovu, o uređenju varmedjskog' ustroja na temelju zastupanja puka, najbližnjemu dāržavnomu saboru predložilo.

§. 2. Do tog' vremena, dok buduće zakonotvorstvo uredjenje saćini, varmedjska vlast ima se slēdecim naćinom izvršivati:

a) Poslē svāršetka sadašnjeg' zakonotvorstva u moguće najkratje vrēme u svakoj varmedji veliko spravište bude se dāržalo.

b) U ovom velikom spravištu svi oni imali budu odvēt, koji ga po zakonu, ili po odluci jedne ili druge varmedje do sada imali jesu; gđē pako takve pravo razprostirajuće odluke nebi bilo, tamo budu odvēt imali izvan onih, kojim po zakonu pripada, i oni, koje stanovnici varmedje iz

pojedinih městah na ovo veliko spravište kao zastupnike poslali budu.

- c) U ovom velikom spravištu poslē proglašenja na sadašnjem dāržavnom saboru stvorenih zakonah, zajedno s obzirom na velikoću i kolikoću stanovništva varmedje, varmedjskih žiteljah, svakog reda, varmedsko obće upravljanje, i osobito uspěšenje na sadašnjem saboru stvorenih zakonah, jedan mnogobrojni odbor bez razlike, kakvog roda bi članovi njegovi bili, ima se običnim načinom izabrati.
- d) Ov stalni odbor pod predsjedniĉtvom vārhovnog župana, ili u njegovom oddaljenju podžupana u druŹtvu ĉastnikah varmedjskih ima se toliko put i kako dugo potrebno bude, sakupiti, i povremeno svu onu vlast izvršivati, koja po zakonu i ustavu varmedjskim velikim spravištam u svakom obziru pripada.
- e) Jezik posavětovanja kao što u spravištih, tako i u odborih u ugarskoj dāržavi jedino jest mađjarski, — pridružene strane u smislu takodjer vlastitih pravilah njihov materinski jezik upotrebljavati mogu.
- f) Ovim načinom dělovati imajuĉi varmedjsko-zastupni odbor bude u ime obćine varmedjske ne samo u neposrednom obćenju, sa ministერიom stojao; nego i u smislu zakona sa ĉastnici varmedjskimi po odlukah svojih upravljao.
- g) Ovo odbor ĉe odmah, kako po budućem zakonotvorstvu varmedjski ustroj uredjen bude, dělovanje svoje zaglaviti, i zapisnike svoje predložeć, obćinu varmedjsku o postupanju svome izvěstiti, i po vremenu svoju vlastrukam varmedje predati.
- b) Sědnice odborske imaju biti javne.

## ČLANAK XVII.

### *O obnovi (retaušracii) varmedjskih častnikah.*

Do naredbe najbližnjeg dáržavnog' sabora obnove častnikah u varmedjah nebudu se dáržale: nego ako bi ili u broju častnikah porodeće se pomanjkanje nadoměstiti, ili u slučajih članka XI-a nove častnike izabrati potrebno bilo, várhovni župan u sporazumljenju sa odborom polag članka XVI-a ustanoviti se imajućim, za toga pomanjkanje nadoměstio, i dotično novo podignuti se imajuće časti naměstno (substitutive) nadopunio bude.

## ČLANAK XVIII.

### *Zakon o štampi (tisku).*

Buduć je predběžna censura za uvěk ukinuta, i sloboda štampe povratjena radi osiguranja toga povremeno naredjuje se:

§. 1. Svaki svoje misli putem štampe slobodno očitovati i razprostirati može.

§. 2. Pod očitovanjem putem štampe razuměva se: svako onakovo očitovanje, koje ili rěčmi, ili slikami, sredstvom tiska, kamenotiska i reza (Stich) svåršava se, i kojeg' priobćenje, ili po bezplatnom razděljenju, ili po prodavanju pojedinih komadah (exemplarah) već započelo se jest.

## POGLAVJE I-o.

### *O prestupljenjih štampe.*

§. 3. Koji na kakovo zločinstvo, krivnju, ili prestupljenje, putem štampe ravni i odlučni poziv razglasi, i takovo zločinstvo, krivnja ili prestupljenje dogodi e,

lakov pozivalac ima se za dionika zločina držati po strogosti obćeg zakona kazniti.

§. 4. Koji na kakovo zločinstvo, krivnju ili pre-stupljenje putem štampe ravni odlučni poziv razglasi, nego taj poziv nije imao nikakve posljedice, — takav kao pokušatelj krivnje ima se smatrati, i po strogosti obćeg zakona kazniti.

§. 5. Koji se javnim, obćim i věrozakonskim, kao što ćudorodnim krępostim ruga, nje izsměhava, — takov do jednogodišnjeg' zatvora i do 400 ftah povekšati se mogućom globom ima se kazniti.

§. 6. Koji na razstavljenje savāršenog' državnog jedinstva pod svetom krunom stojećeg' prostora, — koji na usilno razrěšenje moćju naslědnog ugovora (sanctionis pragmaticae) ustanovljenog' u obćinstvu vladajuće kuće stojećeg saveza carstva potica, — koji na siloviti prevrat ustava, i na nepokornost prama zakonskonskom poglavarstvu buni, i zločina poziva i podbada, — do četverogodišnjeg' zatvora i do 2000 ftah povekšati se mogućom globom kazniti se ima.

§. 7. Koji proti neuvrědljivosti osobe Nj. Veličanstva ili proti ustanovljenom redu naslědja na kraljevskom prestolu ustane, ĩli previšnju osobu kralja uvrědi, do šesterogodišnjeg' zatvora i do 3000 ftah povekšati se mogućom globom kazniti se ima.

§. 8. Koji ćlanove vladajuće porodice uvrědi, do četverogodišnjeg' zatvora i do 2000 ftah povekšati se mogućom globom kazniti se ima.

§. 9. Koji na silovito poremetjenje obćeg mira i pokoja buni, do dvogodišnjeg' zatvora i do 1000 ftah povekšati se mogućom globom kazniti se ima.

§. 10. Koji zakonom ustanovljeno, koje poglavarstvo ili sbor ogovara — do dvogodišnjeg' zatvora i do 1000 ftah povekšati se mogućom globom kazniti se ima.

§. 11. Koji gdje kojeg obćeg činovnika ili u obćenitom naručku postupajućeg glede službenih njegovih činah ogovora, opada, — do jednočodišnjeg' zatvora i do 600 ftah povekšati se mogućom globom kaznite se ima.

§. 12. Koji posebnu osobu ogovara, do šestoměsečnog' zatvora i do 300 ftah povekšati se mogućom globom kazniti se ima. — Zajedno i na nagradu uzrokovanih razglašenjem olim tužniku kvarah i parničnih troškovah odsudio se bude.

§. 13. Za prestupljenje štampe kazniti se ima sačinitelj (auctor) ako se on nebi znao, onda izdavatelj, i ako se niti ovaj nebi znao, vlastnik tiskarne iliti režarnice.

§. 14. Koji pisma posavětovanja i javne sědnice dāržavnog' sabora, poglavarstvah, svakojakih sudištah, i zakonom ustanovljenih drugih zborah (corporaciah) u duhu věrnosti i istinito razgласi, — protiv takomu radi sadāržaja razglašenja tužba podići se nemože.

§. 15. Zatvor i globa mogu se po okolnostima napose i ujedno upotrebljivati.

Sve globe i zaokupljenja (confiskacie) imaju se na korist dāržavne pěnesnice obratiti.

§. 16. Koji u onu istu krivnju, radi koje već jedanput bi kaznjen opet pade, za polovicu većom pedepšom može se kazniti, kao što jest pārvī put bio odsudjen.

## POGLAVJE II.

### O sudačkom postupanju.

§. 17. Vārhu prestupljenjah štampe porota (sud zakleti) će suditi. — Ministerium (popečiteljstvo) opunovlašćuje se; da strogo polag načelah prošastno-dāržavno-sabor-ske zakonske osnove, o zaglavnom (criminalnom) postupauju ustrojenje porote (jury) putem naredbe izposluje.

Glede §-a 39-a ima se zapamtiti: da je za sposobnost k porotnom zakletničtvu potreban godišnji dohodak od 2000 ftah. — Glede VIII-ga poglavja pako: da se vlast yêrhovno upravljajućeg' stola, stolu sedmorice (tabuli septemviralskoj) podêluje.

§. 18. U slučajih §§. 3, 4, 5, 7, i 8-a ovog zakona preduzme se iztraživanje i sudbeno postupanje na službeno zahtêvanje dotičnog' obćenitog tužnika (fiškusa).

§. 19. U slučajih §§. 9. i 10. ovog zakona obćeniti tužnik može samo uslêd zaključka dotičnog' sбора (têla) započeti osvetnu parnicu.

§. 20. U ostalimi slučaji može se parnica samo na tužbu dotičnog tužitelja podići.

§. 21. Kao što obćeniti (fiškus) tako i posebni tužnik ima u tužbi svojoj uredno i sjajno naznačiti ono poticanje, onoj poziv, onu uvrêdu, ono obezpoštenje, radi kojeg' se želi osvetiti — u protivnom slučaju ima se po sudištu prosto (simpliciter) želja njegova odbaciti.

§. 22. Postupajuće zaglavno sudište može poslê javljenja iztisak ili izrêz (Stiçk) ako za potrebno sudi, odmah pod zatvor (sequestar) staviti, i vârhu tog' postupanja uredni zapisnik ima voditi.

Ako bi se obtuženik od tužbe odrêšio, postupajuće sudište jest obvezano sva pod zatvor stavljena, pod globom od 200 for, odmah povratiti.

§. 23. Kada tužbu obćeniti tužnik (fiškus) službeno podigne, takova po poroti onog poglavarstva ima se suditi, u kojeg predêlu obtuženik stanuje, ili gđe je dêlo izišlo, i podpisan exemplar predan.

Kada pako tužba na prošnju posebnu podignjena jest; onda stvar i u onom predêlu rêšiti se može, gđe posebni tužitelj stanuje.

§. 24. Dokazivanje, obezpoštenih, osramotnih, i vrêd-

ljivih izrazah nedopušta se, izvan ako bi tko, kao obćinski častnik, ili obćinski pověřenik, takove učinio, i bi se događaji, glede njegovog' postupanja, u takovom krugu predstavljali.

U ovom slučaju, ako bi se događaj dokazao, čin obtuženika u sudbeni obzir uzeti se nemože, izuzamši ono osramotjenje, koje se jest uslied čina onog događilo, bez da bi iz samog' čina neobhobno slėdilo bilo.

§. 25. Osramotjen i obezpoštenjen tužitelj pored svakog' ćudorednog' dāržanja može svėdoke pred sud stavitii, nego obtuženik nemože zahtėvati, da se svėdoci protiv ćudorednosti tužitelja uslišaju.

§. 26. Ako se obtuženik obsudi, izvan toga, što taj sud na trošak obsudjenoga razglasiti se ima, zajedno pod zatvor stavljeni komadi moraju se zakriti, i ili stranom, ili sasvime uništiti.

§. 27. Koji takovim sudom odsudjeno dėlo uma putem štampe na novo priobći i proda, takav najvećom pedepsom, koja bi se mogla saćinjatelju naložiti, kazniti se ima.

§. 28. Svaka takova krivnja štampe, radi koje jest naredjena službena osveta, nakon šest mėsecab, — radi koje pako poseban ćovėk potužiti se može, nakon dva mėseca ostari.

§. 29. Svaka krivnja štampe, koja poslić proglašėnja ovog zakona na dāržavnom saboru, učinjena bude, polag ovog zakona suditi se ima.

### POGLAVJE III.

#### *Od povremenih listovah.*

§. 30. Novine ili povremeni list, kojega sadāržaj ili stranom, ili sasvime oko politićkih predmelah se kreta

na mēsec najmanje po dvaput izlazi, samo uz izpunjenje sledećih uvētah izdavati se može:

1-o U kojem predēlu će list izlaziti, onog podžupanu, včćniku podnēti se mora izjavljenje, u kojem ima se očitovati ime i stan ili vlasnika, ili odgovornog izdatelja ili odgovornog' učrednika, kao što i tiskarna, u kojoj se bude list tiskao, a predsēdник poglavarstva dužan je to popečieljstvu objaviti.

2-go Ako list svaki dan izlazi, u ime jamstva 10,000 ftaħ, — ako redje izlazi 5000 ftaħ ima se položiti u gotovu novcu, ili u obveznom listu (obligaciji) na negibivi imetak sa dvostrukom sigurnostju intabuliranom, u pārvom slućaju položena glavnica će pod nadzornićtvom i jamstvom poglavarstva položitelju 5 od stotine kamataħ nositi.

Do sad izlazeći listi dužni su poslē proglašenja ovog' zakona uvētu, u 1-voj toćki naznaćenu odmah, — u 2-goj toćki naznaćenu pako za dva mēseca zadovoljiti.

3-tje U slućaju odsudjenja radi prestupka štampe ima se gġoba iz jamstvene sume odkinuti, i ako ova tomu dovoljna nebi bila, osim toga, što se učrednik za sujamca smatra, rubanje (geriçhtliche Pfāndung) ima se i na ostali imetak odgovornog' vlasnika, izdatelja i učrednika protegnuti.

Tako porodivše se pomanjkanje za 10 danah poslē suda ima se naknaditi, drugaćie dokle se to neućini, list izlaziti neće moći.

4-to Kada se list ili svezak razpošalje, taj čas se ima u jednom exemplaru sa podpisom zabilježene odgovorne osobe kod predsēdnika mēstnog' poglavarstva položiti.

Radi neizpunjenja ove jedine naredbe razposlanje listah zabraniti slobodno nije, nego on, koji suprot pravilu ovom zakrivi, globom do 200 ftaħ povekšati se mogućom bit će kaznjen.



§. 31. Koji bez izpunjenja uvjeta u predjem §-u navedenih povremeni list izda, do jednogodišnjeg zatvora, i globom, do 500 ftah povekšati se mogućom bit će kaznjen.

Tako ova kao što i u §. 30. pod brojem 4-im sadržana pedepsa po obćenitih sudištih, kratkim postupanjem, bez da bi se sud više pozivati ili obsudjenik protiviti mogao, će se izreći.

§. 32. Koje oglase vlada i poglavarstva i ostali zakoniti sbori učredničtvu budu poslali, takove dužno jest učredništvo svaki dan uz običnu plaću u broj svoga lista staviti.

§. 33. Za svaki članak, koji se u kojem privremenom listu nahadja, ako sačinitelj na odgovor nebi se mogao uzeti, takodjer u očitovanju naznačena odgovorna osoba odgovarati se ima. Ova odgovornost proteže se i na one članke, koji su iz drugih listovah, ili iz knjigah prenešeni, u slučaju takovog' prenešenja pedepsa će uvijek manja biti kao što jest sačiniteljeva (auctorova) ili parvog saobčitelja, i na najveći stupanj nikad se podići nemože.

§. 34. Svi prestupci štampe, koji se u povremenih listovih učine, po onom istom zakonu imaju se kazniti, po kojem i drugi prestupci štampe.

§. 35. Kada se odsuda izreče, dotični vlastnici ili izdavatelji držani su takovu u najbližjem broju lista svojega saobčiti, i to pod globom od 100 forintah, načinom u §. 31-om odredjenim, naložiti se imajućim.

§. 36. Kada u smislu §. 30-ga očitovana odgovorna osoba usljed suda se zatvori, za tri dana posle proglašenja suda mora se druga odgovorna osoba očitovati, i samo pod imenom ove može list izlaziti.

## POGLAVJE IV.

### *O tiskarnah i knjigarnah.*

§. 37. Svaki može tiskarnu i kameno-pisarnu (Lithographiu) podići, koji naredbom u poglavju 1. i 2. članka 16-ga godine 1840 zadaržanim zadovoljivši, naměru svoju predsjedniku onog' poglarstva u kojeg' predělu stane, javi i u glavnoj varoši 4000 drugdě 2000 forintah, kojemu kamate 5% nosile budu, položi; predsjednik daržan jest vārhu toga ministra unutarnjih dělah izvēstiti.

§. 38. Koji potajnu tiskarnu i kameno-pisarnu darži, takovu najmre, koja nije objavljena, osim zaokupljenja orudja jednogodišnjim zatvorom i globom, do 2000 forintah povekšati se mogućom, kazniti se ima.

§. 39. Svaki vlastnik tiskarne daržan jest konak (stan) i město svoje tiskarne predsjedniku dotičnog' poglavarstva javiti, osim toga jednu vārpcom, koju ima predsjednik pripečatiti, probodjenu knjigu daržati, u koju vrěme sgotovljenja, oblikje (forma) naslov, vlastiti sadaržaj, broj svezakah, exemplarah, i tabakah (arkah) svakojakih malih i velikih iztisakah, ima se zabilježiti.

§. 40. Po dva exemplara tako iztisakah kao što slikah imaju se městnom poglavarstvu predati, izmed kojih jedan městnome poglavarstvu, drugi pako narodnome museumu pripada.

§. 41. Koji vlastnik tiskarne ime i stan svoj ma makar, na kojem iztisku nebi postavio, ili bi drugo ime stavio, ako iztisak prestupah štampe u sebi zadaržava, sukrivcem ima se smatrati; u suprotivnom slučaju pako globom do 100 flah podići se mogućom može se kazniti.

§. 42. Targovina knjigah od nikakvog' osobitog dozvoljenja nezavisí, nego tekovu uz obdaržanje pravilah, glede targovacah zakonom ustanovljenih, svaki tērati može.

43. Knjigotáržci sve one umotvore, koji nisu sudom zabrenjeni slobodno prodavati mogu.

§. 44. Koji onakov umotvor prodava. na kojem ime i stan vlasnika tiskarne postavljeno nije, izvan zaokupljenja (confiškacie) kod njega nadjenih exemplarah do 500 ftab podići se mogném globom kaznjen bude.

§. 45. Tako zvani kućarci (Hausirer), ili tajni knjigotáržci stavljaju se pod nadzorništvo dotičnog redarstva.

## ČLANAK XIX.

### *O ugarskom sveučilištu.*

Glede ugarskog sveučilišta naredjuje se :

§. 1. Sveučilište postavlja se pod neposrédnu vlast popečitelja (ministra) obćeg izobraživanja.

§. 2. Zakonom se izjavlja ono načelo slobode podučavanja i učenja: da iz jedne strane učenik glede toga, kakav nauk i od kojeg' učitelja želi slušati, slobodno odluči, — s druge pako strane da osim redovnih učiteljah takodjer i druge odlične osobe uz uvěte od ministeria povremeno ustanoviti se, posle pako zakonom opreděliti se imajuće, učiti mogu.

§. 3. Prilagodjenje ovog' načela kod sveučilišta pověruje se ministru obćeg podučavanja, koji će o tom i o ostalom u ovoj struci svojim postupanjem najbližnji dáržavni sabor izvēstiti.

## ČLANAK XX.

### *O věrosakonu.*

§. 1. Unitarsko vćeroizpovidanje zakonom prijeto objavlja se.

§. U ovoj domovinini glede svakog' zakonom pri-

jetog' vëroizpovëdanja bez razlike podpuna jednakost i zamënitost ustanovi se.

§. 3. Cãrkvene i ãkolne potrebe svih prijatih slëdbah (Secta) vëroizpovëdanja dãrãžavnimi troãkovi imaju se osigurati, i po tankom prilagodjenju ovog' naçela budem inisterium polag posluãanja dotiãnih slëdbah vëroizpovëdanja najbliãnjemu zakonotvorstvu izcãrpljivu zakonsku osnovu predloãio.

§. 4. Polazjenje ãkolah (uãionah) svake prijete slëdbe vëroizpovëdanja, bez razlike vëroizpovëdanja svakomu se uzajemno dopuãta.

§. 5. Popeãiteljstvo (ministerium) ãe narediti; da prijeta vëroizpovëdanja slëdujuãí vojnici taborske duhovnike (Feld-Prebiger) svojeg vlastitog vëroizpovëdanja dobiju.

§. 6. Naredba ãlanka 3-a 1844 proteãe se i na slëdbenike gãrãko-nesjedinjenog' vëroizpovëdanja.

§. 7. Ako bi stanovnici, koje obãíne gãrãkog' vëroizpovëdanja u buduãe makar i veãom stranom svoje vëroizpovëdanje promënili, — u takovom sluãaju mëstna cãrkva ima se onim ostaviti. koji su u priaãnjem vëroizpovëdanju ostali; na koliko bi dakle i u najnovie doba sliãni sluãajevi pod pretresivanjem obãeg upravljanja nahadjali se, takovi po gori' napomenutih naçelah imaju se rëãiti; nego nedopuãta se polag ovih zakonskih naçelah uzdëlovajuã (rüdwerkend) sadaãnje stanje rubanjem (osvõjenjem) uznemirivati, — i zato glede kojih cãrkvah do parvog sããnja (januara) tekuãe godine ili pitanje (kavga) nije se zametnulo, ili pako po poglavarstvu rëãeno jest, takove se u pitanje uzeti viãe nemogu.

§. 8. Buduã se pravo 'uredjivanja vërozakonskih i ãkolnih poslovah, slëdbenikah gãrãkog' nesjedinjenog' vëroizpovëdanja pod nadzorniãtvom dãrãžavnim ovim osigurava, na tu svãrhu bude ugarsko odgovorno popeãí-

teljstvo u moguće najkratje vreme, svakako pako prije najbližnjeg' sabora po ukupnom slědbeničtvu izabrati se imajući cárkovni sabor (congres) sazvalo, kojeg člani do toga, dok se njegov ustroj po zakonu neuredi, za sada s obzirom na raznojezično stanovništvo u takovom razmjeru izabrati se imaju; da iz duhovnog' reda 25 iz svétovnog 75, medju kojima iz vojničke krajine 25, se pošalje.

## ČLANAK XXI.

### *O narodnih bojah i dáržavnom gárbu (cimeru).*

§. 1. Narodne boje i dáržavni gárb u prastara svoja prava povratjaju se.

§. 2. Radi toga trobojna ruža uzima se opet za gradjanski znak, zajedno naredjuje se: da se prilikom svih obćih svetkovinah na svih obćinkih sgradah i zavodih, kao takodjer na ugarskih brodovih narodni barjak i dáržavni gárb upotrebljava. — U ostalom dopuštja se pridruženim stranam, da uz dáržavne boje i gárbe takodjer svoje boje i svoj gárb upotrebiti mogu.

## ČLANAK XXII.

### *O narodnoj straži.*

Sigurnost osobah i imetka, osiguranje obće tišine i unutarnjeg' mira pověruje se bdijenju dáržavnih gradjanah; iz ovog' obzira, dok najbližnji dáržavni sabor bi izcárpljivo uredio, glede ustrojenja narodne straže slědeća se naredjuju:

§. 1. Svi stanovnici, koji u varoših, ili s uredjenimi starešinstvi providjenih obćinah, kuću ili zemlju u vrědnosti od 200 ftah, — u ostalih obćinah pako  $\frac{1}{2}$  sesie, ili k takovoj spodoban prostor negibivog' imetka

izključivom viastitostju posjeduju, ili ako takov imetak posjedovali nebi, godišnji čisti dohodak od 100 ftah imaju, — ako kao sluge pod gospodarskom vlastju nestoje, — od 20-te do 50-te godine dobe svoje u narodnu stražu zapisati se i oružjem služiti dužni jesu.

§. 2. Narodnu stražu u varoših, i uredjenim starešinstvom providjenih obćinah, mjestno poglavarstvo — u drugih mjestih pako poglavarstvo dotične varmedje. ili u slobodnih okružjih okružno poglavarstvo sastavilo bude.

§. 3. Osim obvezanih na službu s oružjem u narodnoj straži, dotična varmedjska, okružna, varoška, ili uredjenim starešinstvom providjenih obćinah poglavarstva, još druge takove dāržavne gradjane uvārstiti mogu, od kojih sude: da uzdāržanje ustavnog' reda u njihovom interessu stoji, i da su ovog' odlikovanja vrēdni.

§. 4. Iz narodne straže izključuju se takovi, koji radi robljenja, kradjenja, varanja, krive prisege, paljenja, i ubojstva kaznjeni su bili.

§. 5. Takovi, koji su kao narodni stražari u koju izmed pomenutih u §. 4-om krivnjah zabasali, moraju se za vrēme, do svāršetka suprot njima podignuti se imajuće zaglavne parnice po dotičnom poglavarstvu, ili mjestnom starešinstvu iz čete narodne straže odmah izbrisati, i takovim oružje oduzeti.

§. 6. Za popis onih, koji po naredbi §. 1-a, kao narodni stražari oružje primiti dāržani jesu. odmah posle dobivene upraviteljsku naredbe budu odbore imenovali.

U varmedjah, nečekajuć na veliko spravište, mala spravišta.

U okružjih Jazigo-Kumanskim i Hajdučkom varhovni kapetan.

U 16 šipuških varoših i okružju turopoljskom, okružni župan.

U okružju Rēčkom i Bakarskom primorski upravitelj,

U sl. kr. varoših i uredjenim starešinstvom providjenih obćinah vće.

§. 7. Ovi odbori u varmedjah i slobodnih okružjih u sporazumljenju sa starešinstvi dotićnih městah budu postupali, i po okolnostih ustrojenje městnih četah izposlovali.

§. 8. Pomenutim u §. 1-om osobam slobodno jest u službu konjanikah ili pěšakah stupiti; u pěšačkoj četi medjutim služiti dāržani jesu svi oni, koji se nisu u konjanike uvārstili.

§. 9. Častnike do satnika (kapetana) sama četa izbira, i odmah kako ovimi izbori narodna straža bude ustrojena, u varmedjah, glede takodjer uredjenim starešinstvom providjenih, u njihovom predělu stojećih obćinah, — podžupan, u sl. kr. varoših i slobodnih okružjih pako vārhovni častnik, kao o množtvu narodne straže, tako i o ustroju i izbranih častnicih, ima bojnog' ministra izvēstiti; uslěd toga višje od satnitništva narodne straže častnike u Ugarskoj na predlog ministra Nadvornik kraljevski Naměstnik, u pridruženih pako stranah Ban bude imenuvao.

§. 10. Vārhovnog' vodju ugarske narodne straže takodjer Nadvornik kraljevski Naměstnik imenuvao bude, — u pridruženih stranah čast vārhovnog' vodje Banu, i u nebitju njega (sede - vacante) podsatniku pridruženih stranah, u ugarskom primorju pako upravitelju pripada.

§. 11. Da se narodna straža u oružju urěžba, vlada će se u slěd poziva dotićnih poglavarstvah za sposobne na takovo podučavanje vojničke osobe, pobrinuti.

§. 12. Onim, koji k službi potrebno oružje nabaviti si u stanju nisu, bude se oružje iz dāržavnih oružžanah podělilo.

§. 13. Svi članovi narodne straže sa članovi uredne ugarske vojske u istom stupnju stojećí u časti za jedna-

ke smatrati se imaju, plaću medjutim, dok u svom mjestu služe, nevuku, za vrēme pako vanjske službe sa vojnicima jednaku dobiju plaću, koja, za vrēme izvan medjah vlastite občine, u predjelu vendar svoje dotične jurisdikcie, provodjeno, iz domaće pēneznice iste jurisdikcie — za vrēme pako izvan njihove dotične jurisdikcie, u službi provodjeno, iz dāržavne pēneznice će se plaćati.

### N a d z i r a n j e o r u ž j a.

§. 14. Oružje, koje će se narodnoj straži iz občedāržavnih oružanah dati, stojać će pod neposrēdnim računom i nadziranjem jurisdikcie. — Radi toga:

§. 15. U varmedjah, i slobodnih okružjih budu jurisdikcie potrebno oružje razdělile, i mēstnim poglavarstvom pod račun dale.

§. 16. Ako koji narodni stražar oružje, koje jest iz dāržavne oružane dobio, na potrebovanje povratiti nebi mogao, ili bi pustio da se u kojoj strani pokvari, dāržan jest štetu naknaditi.

### S l u ž b a.

§. 17. Služba narodne straže jest po redovnimi slučajima različna, kao što je stanje mēstne občine tišine i mira redovno ili izvanredno.

§. 18. Kada se niti kakovo znamenje izvanrednog smetanja občeg mira i tišine nepojavljuje, niti pako uzrok ima bojati se, da bi se občina tišina i mir kakovom naglom silom poremetiti mogao; služba narodne straže proteže se samo na uzdāržavanje potrebnih redarskih obredah. — Iz ovog obzira.

§. 19. Mēstni časnik narodne straže opreděliti će red i broj, kojim budu narodni stražari službu obnašali.

§. 20. Manje nereda, — najmre: zametnute po sokacih ili kērčmah kavge i bitke preprēčiti, prestupnike uhvatiti, pohvatane zločine ili prestupnike u ruke zakonj-



tog' poglavarstva predati, kao takodjer svuda, gdje postupanju zakonitog poglavarstva oružana sila (brachium) potrebna bi bila, takovom silom poslužiti narodna straža dadržana jest.

§. 21. U izvanrednih slučajih, kada povratiti poremetjeni mir i obću tišinu izvanredna sredstva potrebna jesu, svaki uvršteni narodni stražar, ili slēdi u redu na službu ili ne, pod oružje stupiti ima.

§. 22. Narodna straža izvan slučaja, u §. 21. pomenutag', samo med medjama svoje občine dadržana jest službu obnašati: u suprot, ako u slučaju §. 21-og obća tišina i mir u kojoj občini pomoću mēstne narodne straže povratiti se nebi mogao, onda može se narodna straža i druge občine pozvati, i takova uslēd poziva takodjer izvan medjah svoje občine dadržana jest službu obnašati.

§. 23. Narodni stražar samo onda može pod oružje stupiti, ako se na službu pozove, i narodnoj straži nije slobodno, kao sboru, oružanoj posavētovati se i odluke praviti.

§. 24. Narodnu stražu samo gradjansko poglavarstvo može na službu pozvati, i osim stražnog' mēsta svuda odsēku straže gradjanski predvoditelj jest potreban.

§. 25. Narodna straža silom samo onda postupati može, poslē kako gradjanski predvoditelj onog' ili dotično one, proti kojim silom postupati se ima, u ime zakona na pokornost pozvao jest.

§. 26. Narodni stražar dadržan jest na poziv službu svoju bez pogodbe ovārsiti; — ako nebi u redu bio pozvan, onda se može kod zapovēdnika potužiti.

§. 27. Pedepsa i postupanje za slučaje prestupka službe budu naredbom opredēljena.

§. 28. Med ogradami (Schranfen) po zakonu ustanovljenih načelah naredbom će se potanko urediti jednaka odēća (Uniforma) i sva ona, koja k ustrojenju i uzdār-

žavanju strane, k nabavljenju džebane (Munition) i uzporedjenju stražne službe potrebna jesu.

§. 29. Izvāršenje ovog' zakona, ako bi okolnosti izvanrednimi uzroci zahtěvale, može ministerium uslěd izvěstja dotičnog poglavarstva odgoditi.

§. 30. Ako bi radi městnih okolnostih potrebno bilo narodnu stražu razpustiti, to će Njěgovo Veličanstvo naredbom odlučiti; nego u takovom slučaju poslě razpuštjenja najkasnie za godinu danah ima se razpuštjena narodna straža na novo ustrojiti.

§. 31. Člani narodne straže nemogu se tělovnom pedepsom kazniti.

§. 32. Prilagodjenje ovih zakonah u pridruženih stranah ondašnjim zakonskim poglavarstvama pověruje se.

§. 33. Kralj i domovina očekivaju, da će sinovi domovine, kojih pravednosti uzdržanje obćeg' sustava (dāržave) ovim zakonom pověreno jest, dužnosti svojoj věro i revno zadovoljiti.

§. 34. Narodna straža položiti će na barjak (zastavu) slědeću zakletvu:

Ja N. N. zaklinjem se živom Bogu i t. d. da ću kralju věran, poglavarom mojim poslušan biti, — zaklinjem se, da ću osobe i imetak sugradjenah mojih proti svakom nezakonitom napadanju na poziv poglavarah mojih braniti, obću tišinu, mir, i pokoj niti poremetiti niti pustiti da se poremeti, u obće službene dužnosti, kad se bude od mene zahtěvalo, točno izvāršiti, i da budem po vodjenjem gradjanskih mojih poglavarah věran zaštititelj ustava, zakona i otačbine. Tako mi Bog i t. d.

§. 35. Čitav zavod narodne straže stavlja se pod vlast popečiteljstva.

## ČLANAK XXIII.

### *O slobodnih kraljevskih varoših.*

§. 1. Varoš kao nezavisna obćajurisdikcia svoje obćinske poslove, pod zakonitim nadzorniĉtvom nezavisno od druge jurisdikcie polag obćeg zakona, uređjiva.

§. 2. Pod poglavarstvom varoši, kao obćom jurisdikciom, u obziru redarskom, zaglavnom, i posebnog' prava stoje, — osim varmedjskih stolnih kućah, i u vojnoj službi stojećih vojnikah, medjutim strogo gledeć samo na njihove osobne i zaglavne poslove kao takodjer službene krivnje, — sve u varoškom području nahodeće se osobe i njihov imetak bez razlike.

§. 3. Medjutim, dok se varoši zakonom potanko uredile budu, slēdeća naredjuju se.

a) Razděljenje varošah.

§. 4. Takove varoši, u kojih manje od 12.000 žiteljah obitava, male, — u kojih više od 12.000 obitava, velike varoši imenuju se.

b) O obnovi Častnikah.

§. 5. Buduć o izboru dāržavno-saborskih poslanikah glede cēle dāržave u obće posebni zakon radi, u obziru obnove varoških častnikah ovim naredjuje se.

### Izbornici

Svi članovi varoške obćine, osim ženah, koji su punolētni, i niti pod oćinskom, tutorskom ili gazdinom vlastju, niti pako radi nevērnosti, prevare, plēnjenja, ubijanja ili kao palikuće pod kaštigom nestoje, bez razlike zakonom prijetog' vēroizpovēdanja, jēsu izbornici; ako.

a) U području varoši, i u zemaljsku knjigu (*Grundbuch*) na vlastito, ili zajedno i na suprugah svojih ime različno zapisanu kuću ili zemlju od godine danah posēduju, koja jest u malih va-

roših 300. — u srednjih 700, — u velikih 1000,  
— i osobito u Pešti 2,000 forintih srebra vrē-  
dna: ili

- b) U području varoši kao rukodēlci, tergovci ili fabrikanti već jednu godinu nastanjeni jesu svoju vlastitu dēlaonicu, skladište, ili fabriku, imaju, i ako su rukodēlci najmanje s jednim pomoć-  
nikom neprestano posluju.
- c) Doctori, lēčnici, ranarnici, odvētnici, zemljo-  
mēri, akademički umētnici, učitelji, članovi  
madjarskog' učenog' društva, koji u varoši već  
godinu danah stanuju, i u malih 40, — u sred-  
njih 60, — u velikih varoših 80, — u Pešti  
pako 100 forintah srebra stanovinu plaćaju.
- d) Osim ovih svi oni, koji u varoših već dvē  
godine danah stanuju i u malih varoših od  
200, — a srednjih 400, — u velikih 600, —  
u Pešti pako 800 forintih srebra iz poslovanja  
ili glavnice svoje proizlazeće siguran dohodak  
dokazati mogu.
- e) Koji su do sada u varoših gradjani ili tako  
zvani purgari bili, ako i baš u gornjih točkah  
popisane sposobnosti nebi imali.

§. 7. Ako komu sposobnost dajući negibivi imetak  
naslēdno pripade, u takovom slučaju vrēme posēdovanja  
u §. 6. točki a) opredēljeno potrebno nije.

§. 8. Pravo izabiranja nitkomu, koji propisane u  
§. 6. sposobnosti ima, pod nikakovom izlikom uzkratiti  
ili oduzeti se nemože.

§. 9. Izbornici sposobnosti, u §. 6. opredēljene,  
imajući, budu prigodom obnove jvaroške častnike i čla-  
nove varoškog' zastupanog' tēla (sбора) izabirali.

§. 10. Pravo izabiranja samo glavom izvršivati  
se može.

### c) O d a r Ź a n j u o b n o v e .

§. 11. Poslě proglašenja ovog' zakona ima gradjanski čeonik ili dotično sudac odmah u obće javno spravište dosadašnje včće i izabrane gradjane sakupiti. U jednoj sědnici moraju se po članovih istog spravišta izabrati predsjednik za daržati se imajuću obnovu, i odbori za popis izbornikah, zatim imaju se učiniti naredbe glede načina popisivanja, kao takodjer města i vremena izbora.

§. 12. Na dan izabiranja pod predsjedanjem izabranog predsjednika ima se takodjer sědnica daržati, i u ovom spravištu.

§. 13. Najprije imaju se po članovih spravišta tajnim odvčtom iz popisanih izbornikah za sabiranje odvčtah, i sačinjenje naredbah oko naznačenja (Candidacie) odbori, najmanje iz deset članovah sastajeći izabrati.

§. 14. Takodjer u ovom spravištu članovi činovništva i izbornog gradjanstva imaju se svojih, do sad obnašanih, častih odreći, predsjednik izbora pako za vrěme izbora satnika, činovnog odvčtnika (fiškuša) i bilježnika naměstiti.

### O i z b o r u č i n o v n i č t v a .

Izmed činovnikah, gradjanski čeonik (Bürgermeister) vārhovni, sudac, vārhovni satnik, i podsatnici, včćnici, bilježnici činovnički odvčtnici, archivari, rukovodja zemaljske knjige, pregledaoć računa, vārhovni lčćnik, vārhovni ranarnik, vārhovni zemljoměr budu izabrani. Izbor uz naznačenje, a naznačenje po predstavljajućem odboru sa sudčlovanjem izbornog' predsjednika biva.

§. 16. Gradjanski častnici, koji su takovu čast obnašali, koja prie proglašenja ovog' zakona do smārti njihove pod redovnu obnovu padala nije, plaću svoju do smārtil zadārže; u suprot ako prigodom obnove po ovom

zakonu držati se imajuće ili na dosadašnju, ili pako na višju čast bi se izabrali, izabranje primiti dužni jesu, drugačie penziju svoju izgube, — koju takodjer izgube, ako bi makar kada radi kakove krivnje obsudjeni bili.

Častnici na polaganje računah obvezani, za sada do potankog' uredjenja varoške jurisdikcie u častih svojih ostavljaju se, nazorničtvo medjutim na peneznice i druge shrane stavlja se pod odgovornost veću, koje u smislu ovog zakona izabrano bude, kojemu, za da ovoj odgovornosti podpuno zadovoljiti može, zajedno daje se vlast u slučaju izkustva makar kakovog zloupotrebljenja ili nebaštva račun položiti imajuće po okolnostih odmah odпустiti, dapače pod zatvor metnuti, i pred zaglavni sud staviti, na mjesto takovih povremeno druge rukovoditelje imenovati, rečjom za osiguranje peneznicah sve potrebne naredbe činiti.

### O izboru zastupnikah.

§. 18. Članovi zbora zastupničkog' budu se bez predstavljanja izabirali.

§. 19. Glede toga kako se ovaj izbor izvesti, izbornici radi olakšanja izborna okružja poděliti, odvėti sabirati imajuć, i glede ostalih oko izbora, slučajno činiti se imajućih, bude ono veliko spravište odredilo, u kojem će se popis izbornikah opreděliti.

§. 20. Medjutim, dokle zakon drugačie naredi, za zastupnika makar koi nastanjen stanovnik varoši bez razlike zakonom prijetog' vëroizpovëdanja, može se izabrati.

§. 21. Zastupnički zbor a malih varoši najmanje iz 30, — u srednjih najmanje iz 82, — u velikih najmanje iz 157 članovah sastoji.

§. 22. Broj zastupnikah, varbu najmanjeg' broja a k broju stalnih žiteljah primërno slëdećim načinom obvaršava se:

a) U malih varoši varh broja parvih 1500 za

svakih 200 stanovnikah pridaje se k prvim 30 zastupnikom po jedan,

b) U srédnjih varoših varh broja prvih 12,000 za svakih 400 stanovnikah pridaje se k prvim 82 zastupnikom po jedan.

c) U velikih varoših varh broja prvih 30,000 za svakih 800 stanovnikah pridaje se k prvim 157 zastupnikom po jedan.

§. 23. Zastupnici u velikom spravištu svaki pravo posavjetovanja i odlučan odvjet imaju.

§. 24. Odvjetovanje kod svih izborah po izbornicima tajno biva.

#### O večnih i velikih spravištih.

§. 25. Dokle zakon po tanko naredio nebude, većom se ona vlast daje, koju dosad varmedjska mala spravišta imaju, — velikome spravištu pako ona ista vlast daje se, koju varmedjska velika spravišta imaju, izuzamši intabulacije, kao takodjer ona pitanja, koja u užjem smislu sudačko postupanje potrebuje, ili odlučenje sudačkog zatvora (sequester) u sebi zadržavaju.

§. 26. Sjednice kao velikog' tako i večnog spravišta imaju biti javne.

§. 27. Služateljsvo posavjetovanja u sedmicah uznemiriti nesmije. Predsjednik jest dužan poredak uzdržati, i radi toga po veću izabrati se imajući časnici mira imaju pomoćju narodne straže o tom nastojati.

§. 28. Vlast oddelnih stalnih povjereničtvah, kakova jesu, — sirotinsko, gospodarstveno, poljopravno, i ostala povjereničtva, — ostavlja se u sadašnjem stanju, povjereničtva stoje u savezu neposredno, s većem a po veću pako sa velikim spravištem.

§. 29. Veliko spravište sastoji: iz varoških častnikah i zastupnikah ukupno, — predsjed mu gradjanski čeonik, i u slučaju njegvog preprečenja najstariji vječnik. — Za stvorenje odluke pako potrebno jest, da se u malih varoših najmanje 20, — u srednjih 30, — u velikih pako najmanje 40 članovah sakupi.

§. 30. Veliko spravište ima se održati svaki mēsec najmanje jedan put, može se osim toga i više putah, koliko goder putih to veliko spravište napred naredi, ili vēće i dotično gradjanski čeonik radi žurnih okolnostih, za potrebno dārži.

## ČLANAK XXIV.

### *O izborah obćinah.*

§. 1. O slob. i kr. varoših povremeno naredjujući XXIII. članak na koliko o izborih, izbornikah, i zastupnikah glasi, proteže se takodjer na 16 šipuških varošah i one obćine, koje parvosudskom vlastju providjeno starešinstvo ili vēće imaju, ili budu odsele uz poslušanje varmedjah na predlog ministeria od Nj. Veličanstva ili dotično kraljevskog Naměstnika takovo dobile.

§. 2. Stanje obćeg upravljanja urednim parvosudnim starešinstvom providjenih obćinah, do novie zakonske naredbe, kao što jest ostavlja se.

§. 3. U obćinah pako, koje parvo-sudnim uredjenim starešinstvom providjene nisu glede izbora poglavarstva, budu varmedje povremene naredbe sačinile.

## ČLANAK XXV.

### *O okružjih Jazigo-Kumanskih.*

Povremeno, dok zakon unutarnji ustroj okružja Jazigo-Kumanskog' potanko neuredi, glede izborah čast-



nikah i zastupnikah na velikom spravištu okružnih naredjuju se sljedeća :

§. 1. Okružne častnike izabiraju oni isti ; koji po-  
lag V. članka državno-saborske poslanike izabirali budu.

§. 2. Zastupnike na veliko spravište budu izbornici  
obćinah izabirali jedino izmed zastupnikah obćinah.

§. 3. Iz svakog' okružja Jazigo-Kumanskog imaju  
se za veliko spravište po četiri zastupnika izabirati.

§. 4. Častnici okružjah uz naznačenje, — zastup-  
nici okružjah pako bez naznačenja izabiraju se.

§. 5. Za izradjenje naznačenja ima se u velikom  
spravištu dan prije obnove odbor od šest članovah iza-  
brati, koji će sa varhovnim kapetanom zajedno, većinom  
odvetaht naredjivati.

§. 6. Odmah posle proglašenja ovog zakona će  
nadvornički varhovni kapetan veliko spravište u dosadaš-  
njoj slici sazvati, i u ovom velikom spravištu budu se  
odbori imenovali za popis okružnih izbornikah, nadalje  
naredbe budu učinjene glede popisa izbornikah u obćinah  
po odborih uzeti se imajućeg', glede izbora poglavarah  
i zastupnikah obćinah, kao takodjer glede zastupničkog  
zborah okružjah.

§. 7. Posle kako u svakoj obćini mēstni izbori, i  
izbor članovah okružnog' zborah bude svāršen, nadvor-  
nički varhovni kapetan, varh toga izvestjen, obnovu  
okružnih častnikah, i ovu predteći imajuće veliko spr-  
vište će ureći, na koje izabrani takodjer polag' ovoga  
zakona članovi okružnog' zastupničkog zborah pozvati se  
moraju.

§. 8. U ovom velikom spravištu glede držanja ob-  
nove častnikah, potrebne naredbe sačiniti i odbor za sa-  
biranje odvetaht izabrati se ima ; i posle kako sadašnji  
častnici svojih častih odrekli se budu, za vrēme obnove

povjerenika redarstva, činovnog' odvjetnika i bilježnika će nadvornički várhovni kapetan naměstiti.

§. 9. Kao što zastupnici tako i častnici tajnim se odvjetom izabiraju.

### O velikih spravištih.

§. 10. Predsjednik velikih spravištah jest nadvornički várhovni kapetan i u prepróčenju njega podkapetan, — članovi su okružni častnici, i okružni zastupnici, osim ovih iz svake občine napose veliki sudac i veliki bilježnik sa pojedinim osobnim odvjetom.

§. 11. Sédnice velikog' spravišta su javne.

§. 12. Red uzdržati jest dužnost predsjednika, i pod njegovom naredbom narodna straža bdije.

§. 13. Veliko spravište dárži se svaki četvrt godine po jedan put, može se dáržati i više putah polag okolnostih, ako ili samo veliko spravište napárvo odredi, ili predsjedatelj kapetan za potrebno smatra.

### O obćem upravljanju.

§. 14. Dokle zakon u ustanovljenju obćeg upravljanja potanke naredbe neučini, oblikje i način obćeg upravljanja osim onih proménah, koje su usléd ovoga zakona potrebne u dosadanjem se običaju ostavljaju.

Proilazeća iz odkupa (redempcie) posebna odnošenja i koristi do novie zakonske naredbe ovim se sjajno uzdržavaju.

## ČLANAK XXVI.

### O okružju hajdučkom.

Povremeno, dokle zakon unutarnji ustroj hajdučkog okružja potanko neuredi, glede izbora okružnih častnikah i zastupnikah na velikom spravištu, naredjuju se slédeća:

§. 1. Okružne častnike izabiraju oni isti, koji budu n smislu članka V-ga dāržavno-saborske poslanike izabirali.

§. 2. Okružni i varoški častnici imaju se izabirati uz naznačenje, članovi pako zbora zastupnikah varoških bez naznačenja.

§. 3. Za naznačenje (kandīdiranje) dan prije obnove ima se u velikom spravištu odbor od 6 članovah izabrati, koji će zajedno s vārhovnim kapetanom većinom odvĕtah zaključivati.

§. 4. Odmah poslē proglašenja ovog zakona će vārhovni kapetan veliko spravište po dosadašnjem običaju ureći, po novom velikom spravištu budu se za popis okružnih izbornikah odbori imenovali; zatim budu se naredbe sačinile glede popisa varoških izbornikah, po odborih preduzeti se imajućeg, i izbora varoških častnikah i zastupnikah.

§. 5. Poslē kako u svih varoših mĕstni častnici i članovi zbora zastupničkog izabrani budu: vārhovni kapetan o tome izvĕstjen okružnu obnovu, i ovo predteći imajuće veliko spravište ureće, na koje veliko spravište takodjer članovi polag ovog' zakona za zastupnički zbor izabrani imaju se pozvati.

§. 6. U ovom velikom spravištu, glede dāržanja obnove potrebne naredbe budu učinjene, bude izabran odbor za sabiranje odvĕtah i dosadašnji častnici odrićuć se častih svojih, za vrĕme obnove povĕreuika mira, činovnog' odvĕtnika i bilježnika vārhovni kapetan će namĕstiti.

§. 7. Kao što izbor zastupnikah tako i častnikah tajnim odvĕtom biva.

### O velikih spravištih.

§. 8. Predsĕdnik velikih spravištah jest vārhovni kapetan, a u ovog preprĕčenju pod-kapetan, članovi su okružni častnici, i varoški zastupnici, osim ovih veliki

sudac i veliki bilježnik svake posebne varoši osobnim jednakim odvêtom.

§. 9. Sêdnice velikog spravišta su javne.

§. 10, Poredak obdržati dužan jest predsjednik pod naredbom ovoga narodna straža nadzira.

§. 11. Veliko spravište dârži se svaki četvârt godine; može se i više putah po okolnostih dâržati, ako ili veliko spravište napârvo odredi ili predsjednik kapetan za potrebno smatra.

### O o b ċ e m u p r a v l j a n j u.

§. 12. Dokle zakon o ustrojenju obćeg upravljanja potanke naredbe saćini, oblikje i naćin obćeg upravljanja, osim onih promênah, koje su polag ovog zakona potrebne, polag dosadanjeg' obićaja se ostavlja.

§. 13. Proizlazeća iz kraljevskih darovanjah odošjenja i koristi posebnih pravah od novie naredbe zakona sjajno se uzdâržavaju.

§. 14. O okruŹju hajdućkom sada dêlujuće kraljevsko povêrenićtvo, i ostale na unutarnji ustroj hajdućkog okruŹja, dotiće na osobna dâržavna odošjenja medju stanovn.ci okruŹja hajdućkog' proteŹeće se, i ovome zakonu protivne, dosadašnje naredbe vlade, ovim se ukidaju.

## ĀLANAK XXVII.

### *O slobodnih primorskih okruŹjih Rêćkom i Bakarskom.*

§. 1. Ova dva okruŹja dvê razlićne jurisdikcie saćinjavu; i ako takova svojimi unutarnjimi poslovi nezavisno jedno od drugog' upravljaju; — sa ostalimi dârŹave poglavarstvi, kao Źto s upraviteljstvom svojim, i varhovnimi sudišti dârŹave neposrêdno dopisivaju, i kao Źto

druge jurisdikcie glede svojih poslovah med ogradami zakona pod višjim nadzorničtvom pravila si sačinjaju.

§. 2. Pod jurisdikciom okružjak u zaglavnom, redarskom, i posebnog' prava obziru stoje sve, nutar medjah okružnih nahodeće se, osobe i imetak bez razlike, — izuzamši u službi stojeće vojnike, medjutim strogo samo glede njihovih osobnih i zaglavnih poslovah i prestupkah u službi, kao takodjer poslove i osobe k sudu mēnbenom, k nadzorničtvu tãrgovine i mora, i k sudu včća kápetanskog' spadajuće.

§. 3. Kao što u okružju rěčkom tako i bakarskom vãrhovni častnik jest podkapetan, koji predsěda takodjer u velikih spravištih i satničkih sudištih. U slučaju přěprěčenja pod-kapetana na město njega predsěda najstarii prisědnik satničkog sudišta. Svako okružje ima svojeg' pod-kapetana, kojih Nj. veličanstvo imenuje.

§. 4. Glede sborećeg (verbal) sudbenog' postupanja članak XX: 1836. i XI: 1840. protežu se i na ova okružja. Po velikom spravištu izabranã dva okružna sudca i vãrhovni bilježnik stōla sudbenog' budu zajedno u sbornih parnicah sudište sačinjali.

#### O patriciih.

§. 5. Sadašnje porodice patriciah svoj naslov uzdržē; dosad imenovani patricii savětnici u velikom spravištu zajedno sa zastupnici město imaju, i u ohće sva prava zastupnička uživaju, u buduće medjutim patricii savětnici imenovati se nemogu.

#### O izbornicih.

§. 6. U okružjih jesu izbornici svi oni članovi občinah, koji u zakonu XXIII. o slobodnih kraljevskih varoših glasećem, ustanovljenu glede varoših tolikog' stanovićtva sposobnost imaju, zatim patricii savětnici makar

za sposobnost potreban imetak i nebi imali, konačno kapetani i pisari brodarski.

§. 7. Pravo izabranja nitkome, koji u §. 6-om namentu za sposobnost imetak ima, pod nikakvom izlikom uzkratiti ili uzeti se nemože.

§. 8. Pomenuti u §. 6-om izbornici budu u okružnih obnovah okružne sudce i zastupnike izabirali.

§. 9. Pravo izabiranja samo se glavom izvršivati može.

#### O vârhovnom upravitelju primorskom.

§. 10. Primorski vârhovni upravitelj, kao obći vârhovni kapetan obadviuh okružjah, predsjedâ u okružnih obnovah i kod izborah poslanikah; predsjedâ nadalje u mjestnom kraljevskom upravničtvu (guberniu), i osim neposrednog' upravljanja okružjah kao jurisdikciah, sva ostala njegova činovništva vlast uzdržava se.

#### O zastupnicih.

§. 11. Zastupnici sa patricii savjetnici i častnici zajedno u okružnih velikih spravištih savjetni i odlučni odvjet imaju, ali razlučeni spravište držati nemogu.

§. 12. Do toga, dokle zakon drugačie naredio nebude, zastupnikom može se makar koji stalni stanovnik okružja izabrati.

§. 13. Broj zastupnikah bude toliki, koliki jest glede sl. i kr. varošah u XXIII-vm zakonu za varoše tolikog' stanovništva opredeljen.

#### O izborih.

§. 14. Zastupnici izabiraju se bez naznačenja.

§. 15. Okružni sudci izabiraju se izmedju naznačenih.

§. 16. Svaki izbor biva tajnim odvjetom,

### O dáržanju izborah.

§. 17. Poslě proglašenja ovog' zakona primorski upravitelj u dosadašnjem oblikju (formi) za svako okružje posebno veliko spravište ureče, u kojem imaju se naredbe učiniti glede popisa izbornikah, města i vremena izbora.

§. 18. U istom spravištu ima se naredba učiniti takodjer glede izbora zastupnikah, i osobito glede sabiranja odvětah u takovom izboru, i glede razděljenja izbornikah na izborna okružja.

§. 19. Na dan izbora ima se takodjer veliko spravište dáržati, u kojem dosadašnji okružni sudci časti svoje odrekavši se, za nadziranje vârh naznačenja, izmedju izbornikah najmanje iz deset članovah sastojati imajuće pověreničtvo, po članovih spravišta, izabere se.

§. 20. Naznačenje — ima se ustanoviti po naznačujućem odboru i upravitelju većinom odvětah.

§. 21. Medjutim, dokle zakon drugčie naredi, polag' ovog' zakona samo okružni sudci i dotično zastupnici imaju se izabirati, i svake tretje godine ponoviti; — města zastupnikah samo putem novog' izbora prilikom redovitog' povremenog' izbora mogu se nadopuniti; usuprot, ako se medjutim gdě koje město častnikah izprazni na takovo izmed onih, koje veliko spravište priporučilo bude, za vrěme primorski upravitelj, — kao vârhovni kapetan obadvuh okružjah, imenuje.

§. 22. Upravljavjući sudci za razne odděle upravljanja posebno izabiraju se.

§. 23. Poslě izbora okružnih sudacah izaberu se zastupnici.

### O věćnih i velikih spravištih.

§. 24. Vlast věćnih i velikih spravištah do onda, dokle zakon o uredjenju obćeg' upravljanja potanke naredbe učini, zadâržava se u sadašnjem stanju.

§. 25. Sjednice kao velikih — tako i vječnih spravišta su javne.

§. 26. Služateljstvo posavjetovanje sednica uznemiriti nesme. Mir uzdržati predsjednikova je dužnost, u sednicah osobito na ovu svárhu po věću izabrani činovnici mira budu pomoćju narodne straže nadzirali.

§. 27. Predsjednik velikog' spravišta je podkapetan u slučaju preprčenja njegovog' najstariji član kapitanskog' sudbenog stola; članovi su častnici, patricii savětnici i zastupnici posebnim jednakim odvětom.

§. 28. Veliko spravište ima se ddržati svaki mēsec najmanje jedan put, osim toga može se i više putah ddržati, kolikogod putah veliko spravište to napārvo odredi, ili vće i dotično podkapetan radi žurnih okolnostih za potrebno smatra.

§. 29. Ova okružja iz obzira lukah (porto) radi uzpěšenja morske tārgovine i brodarstva od davanja vojničkih novakah su slobodni, — i ova njihova poveljena (privilegialna) sloběstina zakonom potvrđuje se.

## ČLANAK XXVIII.

### *O činih (officiis) nadvorničkoj časti pridruženih.*

Buduć Njegova Visost c. kr. Nadvojvoda Štěpan nadvoznik, kao u izbivanju iz ddržave Njegovog' Veličanstva punovlastni kraljevski Naměstnik, radi neuvrědljivosti osobe svoje i naměstnog' izvršivanja najvišjih pravah, — časti, odgovornomu popečiteljstvu u smislu zakona podčinjene, obnašati nemože: Nj. c. kr. Visost od izvršivanja takō naslědne vārhovno županske časti zakonito sdruženih vārmedjah Pešt, Piliš i Zelt, kao takodjer časti grofa Jazigo - Kumanskog za vrěme izbivanja Nj. Veličanstva iz ddržave odriče se, i naslěd toga za to vrěme nārđuje se.



§. 1. Värhovno županstvo zakonito sdruženih varmedjah Pešt, Piliš i Žolt naměstnik će ove iste časti obnašati, koji se takodjer u odnošenje imenovanja, i glede ostelih värhovnih županstvih pozakonjeno, stavlja, i čast njegova sa ostalimi värhovno-županskimi usporedivši se, njemu na dāržavnom saboru kod stola velmožah mēsto i odvēt pripada.

§. 2. Čast värhovnog kapetana okružjah Jazygo-Kumanskih podiže se na čast i vlast värhovnog župana, i glede ovih okružjah bude Nj. c. kr. Visost nadvornik i kraljevski naměstnik zakonita svoja prava po dotičnom odgovornom popečiteljstvu izvāršivao.

§. 3. Dostojanstvena plaća, koju su okružja Jazygo-Kumanah nadvorniku dosad davati običavala, uzdržava se i nadalje u dosadašnjem stanju.

## ČLANAK XXIX.

### *O dāržavnih obćih činovnicih.*

Da se obće upravljanje sa odgovornosju popečiteljskom n suglasje stavi, glede činovnikah, kojih naimenovanje vladi pripada, naredjuje se :

§. 1. Što se častnici izvan sudbenog' puta odpuštiti nemogu, to se ima samo od onih razuměti, kojim je pravosudje pověreno.

## ČLANAK XXX.

### *O poslovih, koje odgovorno popečiteljstvo glede obćenog' obćenja činiti ima.*

Naredbe zakonskih članakah 25-ga od godine 1836 i 40-ga od 1840 glede dozvoljenja železnica, i kanala

za budućnost ovim ukidaju se, do novije zakonske naredbe privremeno zaključuju se sljedeća :

§. 1. Odgovorno popečiteljstvo opunovlaštjuje se, da nastavljenju i savrššenju započetih železnica i uređivanju vodah, ako i na koliko bi trgovinu podpomagala, pomoćju doskoči, i glede ovih upliv obće države osigura.

§. 2. Glede naknade trošakah iz mjerenja i predbežnih djelah, po pojedinom možebiti društvu na železnicah, jošte nezapočetih, preduzetih — polag uzdržanja prava od strane države gradjenje nastaviť — neka popečiteljstvo u pogodbu stupi, i takovu radi potvrdjenja najbližnjem saboru predloži.

§. 3. Popečiteljstvo opunovlaštjuje se : da iz Buda-pešte kao iz sárca domovine naprama medjam države 6 novih železnica, posle tehničkog izpita i osobito iz državnog gledišta, sa obzirom takodjer na mēstne okolnosti, osnuje, i ako bi moguće bilo, poaso ovim pravcem osobito pako prama Rēci, takodjer činom, i bez odvlaćenja započne.

§. 4. Opunovlaštjuje se popečiteljstvo, da na ovu svárhu temeljn uglavnici do 10 milionah forintah ustanovi, koja se po državi osigurava, iz koje do 8 milionah na željeznice, 2 miliona forintah pako na uređenje vodah po potrebi obratiti se mogu.

§. 5. Na upotrebljavanje zakonito u jurisdiciah za sada jošte postojećih občinskih djelah popečiteljstvo bude nadziralo, koje držano bude : oko uzdržanja postojećih drumovah, mostovah, i drugih na obćenje potrebnih sredstvah sa porazumljenjem dotičnih jurisdikciah, privremene naredbe učiniti.

§. 6. Odgovornom ugarskom popečiteljstvu ovim i nadalje nalaže se : dá za uređenje vodah do sad određene glavnice upotrebi,

## ČLANAK XXXI.

### *O kazalištih.*

Glede kazalištah privremeno naredjuje se :

§. 1. Kazališta od sada nemogu se bez dozvoljenja dotičnog' poglavarstva otvoriti.

§. 2. Glede dozvoljenja igrokazah dosadašnja cenzura ukida se.

§. 3. Izuzamši upravitelja peštansko-madjarko-narodnog' kazališta, na pozorištu makar kakova javna igro-predstavljanja samo uz znanje i dozvoljenje dotičnog' mješnog' poglavarstva mogu se poduzeti; osim toga, bez iznimke istog' peštanskog' madjarskog' narodnog kazališta, sva kazališta u obziru nadzorništva reda mješnome poglavarstvu podstavljaju se.

§. 4. Koji suprot naredbi §-a 1-ga i 3-ga učini, prvi put osim zatvora kazališta do 8000. ftah podići se mogućom, i u državnu peneznicu padajućom globom, kaznjen bude.

§. 5. Kazalište dade predsjednik zatvoriti, pedepsa pako će se kratkim sborećim postupanjem izreći.

## ZAGLAVAK.

Mi dakle milo uslisajuć i milostivno primajuć preponiznu prošnju i molbu pomenutih vernih Naših, gospode i glavnih redovnikah, stěgonošah, velmožah i plemićah, — kao takodjer ostalih Stališah i Redovah gore imenovane kraljevine Ugarske i k njoj pridruženih stranah sve one navedene. Na napomenutim načinom predložene, zakonske članke u ovo Naše pismo od reči do reči zabilježiti i zapisati odredili smo, i one, i ukupno i pojedince, u njih zadržavajuća se, za odobrena, mila, i pri-

jeta izpovjeda juć, njima kraljevsko Naše privoljenje i odobrenje dali smo i ona polak vlasti Naše kraljevske primili, odobrili, potvrdili, i objaćili smo; osiguravajuć naprvo pomenute vjerne Stališe i Redove varhu toga, da sva u gori bilježenih člancih sadržavajuća se kako Mi sami obdržali budemo tako učinit ćemo, da takove i drugi vjerni Naši obdrže, i tako ona jakostju i po svjedočbi nazočnog Našeg pisma primamo, potvrdjavamo, odobravamo i objaćujemo.

Dano rukom iskreno milog' vjernog' Našeg' blagorodnog' i vemožnog Grofa Ljudevita Batthyana németujvarskog' ministra predsjednika, u slobodnoj kraljevskoj varoši Požuna, dana četarnajstog' mēseca Travnja godine hiljadu osamsto četardeset i osme, Našeg u ugarskoj, českoj, i t. d. kraljevini vladanja godine četarnajste, kada cārkvom božjom srećno upravljaše u Isukrštu, prečastni, častni, i poštovani otci: blagorodan i vemožan naslédni grof Franjo Nadasdy fogarašfoldski koločke stolne cārke nadbiskup, (kada Ostrogonska, i Jegarska stolne cārke udovstvovoše). Nikola Kovač tužnadski, erdeljske; — Ivan Hám satmarske; — Ivan Scitovski asgykérski, pečuhške; — Mirko Palugyai palugyajski i bodafalvanski, njitranske; — Mirko Ožgević barlabaševački, senjske i modruške ili korbavške; — Gavriilo Šmičiklas gērčko-sjedinjenog obiĉaja, križevačke; — Josip Lonović krivinski čanadske; — Josip Kukuvić, bosanske t. j. djakovarsko - srēmske; — Vaso Popović gērčko-sjedinjenog obiĉaja munkačke; — Juraj Haulik varalljski zagrebačke; — Antun Oĉkaj oĉkanski košićke; — grof Dominik Zichy vasonkoski, vesprimske; — Vaso Erdelji veliko-varadinske i Josip Gaganec prešovske gērčko-sjedinjenih; — baron Vladislav Bémer bezdedski i kisbádski, veliko-varadinske latinskog' — obiĉaja; — Gavriilo Balašša sombathelyske; — Bélan Bartaković kisaponjski rožnavske; —

Josip Budnjanski dežerski, bistričke; — (kada vacka, si-  
puška, stolnobeogradska, i gyurska biskupske cърkve  
udovstvovaše) Josip Schrott cърkveno-sdruženih beogradske  
i smederovske; — Martin Miškolci kninske; — posvetjeni;  
— Antun Karner backe; — Mihailo Šaghi šaghski nova-  
ljanske cърkve izabrani biskupi, — i kada vārhovna-  
županstva i časti više putah pomenute Naše kraljevine  
Ugarske obnašale: Nj. visost gospodin Stěpan austrijski  
nadvojvoda Naše kraljevine Ugarske nadvornik i Naš kra-  
ljevski naměstnik, — blagorodni i velemožni Juraj Majláth  
sékheljski vārhovni dāržavni sudac, — Baron Josip Jelačić  
bužinski, ban Naših kraljevinah Dalmacie, Hāvratske, Sla-  
vonie, — grof Gavrile Keglević bužinski vārhovni tovar-  
nik, — grof Franjo Zichy vašonköiski vārhovni vratarnik,  
grof Mirko Batthyany naslědni németujvárski, vārhovni  
konjušnik, — grof Antun Majlath székeljski vārhovni  
stolnik; — grof Ivan Keglević bužinski vārhovni dvor-  
nik; — grof August Vécej hajnačköski Naše ugarske ple-  
mičke tělesne straže satnik; — Stěpan Serenči sigetski  
vārhovni peharnik; — naslědni grof Franjo Nadaždi fo-  
garašföldski vārhovni komornik; — grof Dragutin Pálffy  
erdödski požunski župan i mnozi drugi.

## FERDINAND v. r.

Gr. Ljudevit Batthyán v. r.

(L. S.)













